Chauffeur ta keda cera
Pag. 3



KLM cu noticia alentado
Pag. 4



Misanan destrui un casualidad
Pag. 8



BON DIA Aruba

Dialuna 10 di October, 2011 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

"Lo haci tur posibel pa haya nan"



Prome Minister a informa prensa den oranan di diadomingo merdia riba e desaroyonan di e accion di buskeda.

ORANJESTAD- Ayera durante un conferencia di prensa extra ordinario, Prome Minister di Aruba sr. Mike Eman a expresa su preocupacion riba e suerte di e dos piscado perdi for di diabierna ultimo, y a expresa e colaboracion di Gobierno pa yuda den e situacion aki.

"Nos ta haci tur lo posibel pa haya e piscadonan. Esunnan cu ta trahando riba e buskeda a pone mas tanto hende cu nan por pa yuda scapa e bida di e hendenan aki", asina un Prome Minister sumamente serio a bisa. Riba su cara por mira cu e ta biba intensamente cu e hombernan aki y nan famia.

Prome Minister a informa prensa den oranan di diadomingo merdia riba e desaroyonan di e accion di buskeda. El a haci un yamada na e comunidad di Aruba pa resa pa e bienestar di e piscadonan. "Nos ta preocupa, pasobra e boto no ta di e grandi ey, y lama ta birando mas bruto".

Continuacion Pagina 2

Prome Minister preocupa riba suerte di dos piscado perdi

Diferente instancia envolvi den accion di buskeda di Pierre Croes y Emiliano de Cuba

Alarma a ser bati na Venezuela y Colombia

Continuacion Pag. 1



ACCION DI BUSKEDA

Pierre Croes y Emiliano de Cuba a sali pisca diabierna atardi pa manera ta nan custumber pisca anochi cu nan boto di 18 pia Shanti. Ora nan no a bin bek pa su mañan mainta manera tabata palabra e famia a bati alarma. Den oranan di merdia a start un buskeda grandi dor di APA, Polis, Warda Costa y SARFA.

Den oranan di mainta un otro boto a wak e boto Shanti ainda, pesey a tuma a luga ey como punto di buskeda. Dos helicopter a wordo uza pa busca den e teritorio na unda cu tur probabilidad e piscadornan por ta. A tira boeinan pa pone riba mapa e stroom di lama. E kotter Panter, superhibs y un avion Dash a wordo uza den e buskeda. E famia mes a huur un avion priva pa yuda tambe. Mientras tempo tabata bay pasando e buskeda tabata wordo adapta na e informacionnan nobo cu tabata drenta. Asina dos biaha a haya señal di cellular cu a wordo capta dor di e mast na Jaburibari. E señal aki no por a wordo uza pa determina unda e telefon ta, pasobra pa esey mester di dos señal di dos diferente mast. Asina mes SETAR por a duna indicacion den cua direccion mas sigur mester busca. Esaki a conduci na amplia e luga di busca na e luganan grandi Suid West di Aruba na unda ya caba tabata wordo busca.

Prome Minister Mike Eman a bisa di tin confiansa den e capacidad di esnan envolvi den e buskeda. "Nan ta haci tur loke nan por pa haya e hombernan bek. Mi tambe a wak kico ami mes tambe por haci". Asina Eman a haci uzo di su contactonan cu FOL pa nan tambe yuda.

Banda di esaki e tin contacto intensivo cu e famia pa duna nan sosten. Tambe el a yama e consulnan di Venezuela y Colombia pa informa nan di e situacion. For di Venezuela a cuminsa yuda mesora den un buskeda na nan banda di e frontera di nan awanan teritorial. Na Colombia nan ta wardando te ora e situacion ta di tal forma cu un buskeda den nan awanan teritorial ta bale la pena. Mientrastanto ta buscando cu tur cu tin pa haya e piscadornan. Esan di e buskeda ainda ta optimista. Nan ta basa esaki riba e señalnan di telefon y e echo cu e piscadornan tin nan boto bon ekipa cu entre otro radio y chaleco salbabida. Shanti tin un dak oranje cu ta haci cu e boto ta yama atencion, y cu asina e chens di haya e piscadornan ta grandi.❑



Ayera merdia a tuma lugar un conferencia di prensa cu presencia di Prome Minister, sr. Mike Eman y representante di diferente instancia cu ta participa den e accion di buskeda di dos piscado perdi. Ta trata di Pierre Croes y Emiliano de Cuba kende nan ta abordo di e boto Shanti, y cu a sali pisca diabierna ultimo y ainda no tin noticianan di nan paradero. Speransa t'ey pa haya e dos piscadonan aki sano y salbo cu poder di Dios.

Apesar cu Fiscal ta acus'e di posesion di cocaina

Chauffeur di accidente fatal ta para riba cu e no ta uza droga

ORANJESTAD – E caso penal contra e homber L.T., kende ta sospechoso di a causa e accidente fatal na Solito banda di RCA, a keda posponi pa otro aña. E caso a bin dilanti pro forma caminda Fiscal a presenta e acusacionnan contra L.T.

Entre e acusacionnan cu ta relaciona cu e accidente fatal dia 16 Juli 2010, ta acusa L.T. di posesion di cocaina.

L.T. a bisa Hues cu e no ta uza droga. El a splica cu el a duna e persona P., lift y e persona ey ta un choller banda di su cas. Segun L.T., e persona P. lo tabatin droga cun'e. T. ta para riba cu e no ta usa droga. Abogado a mustra Hues cu tin resultado di testnan di droga cu ta mustra claramente cu T. no ta uza droga.

E testnan aki ta reglamentario cu T. tin cu pasa relaciona cu su trabou. Fiscal a remarca cu e ocupante di e pick up P., a declara cu T. tabata burachi y a hera pega soño tras di stuur. E ocupante a bisa cu e si a mira e brommer riba caminda pero door cu T. tabata burachi e no a mira nada y no a brake.❑

Hues a instrui Fiscal pa haci mas investigacion

Den caso di accidente fatal entre pick up y brommer na Solito

ORANJESTAD – E caso penal contra e homber L.T., chauffeur di e pick up envolvi den e accidente fatal na Solito dia 16 Juli 2011, no a wordo trata sino posponi. Fiscal ta acusa L.T. di a dal e chofer di e brommer mata, mientras cu e ocupante di e brommer, un dama, a keda seriamente herida.

E caso a bin dilanti pro forma.

Fiscal a bisa cu e ocupante di e brommer ainda ta hospitaliza. E ta acusa L.T. di a core bou influencia di alcohol, posecion di cocaina. Ademas Fiscal ta acusa L.T. di a nenga instruccion di Polis pa blaas den e aparato di test alcohol.

Fiscal a bisa Hues cu e motibo cu e caso ta pro forma ta pasobra ainda e proces-verbaal no ta cla.

Fiscal a propone 20 Januari 2012.

Abogado a bisa cu e tin comprension cu e proces verbaal no ta cla y no tin espacio pa trata e caso. Sinembargo ta haya cu L.T. no por bira victima di esaki y mester bay keda warda asina largo.

NENGA BURACHERIA

L.T. a bisa Hues cu ora el a ofrece Polis pa haci test di sanger nan no kier a haci'e. El a bisa cu ta un whisky so el a bebe y no tabata burachi. El a bisa cu e no a mira e brommer cay ariba caminda pasobra si el a mira esaki, e lo a desvia.


E ta acusa L.T. di a core bou influencia di alcohol, posecion di cocaina



Hues a bisa Fiscal cu no tin investigacion riba con duro L.T. tabata core. Tampoco no tin nada encuanto e condicion di e muhe victima. Fiscal a bisa cu e ta contra pa laga L.T. liber.

E ocupante di e pick up P., a declara cu L.T. tabata burachi y a hera pega soño tras di stuur. E ocupante a bisa cu e si a mira e brommer riba caminda pero door cu L.T. tabata burachi e no a mira nada y no a brake.

Fiscal a splica cu den casonan di accidente fatal caminda e chauffeur ta bou influencia, e exigencia normal ta 1 aña di prizon. Si laga L.T. bay liber awor, e ta haya cu L.T. no a sinta suficiente. Hues a dicidi cu no por trata e caso door cu e proces-verbaal no ta cla. El a pospone e caso pa dia 20 di Januari 2012.

E pregunta ta si L.T. mester keda encarcela. Hues ta di opinion cu ta trata di un caso hopi serio caminda a kita bida di un persona. Mirando e informacionnan di e caso, e ta mustra cu L.T. mester keda sera.

Hues a bisa Fiscal pa percura pa haya informacion riba e situacion di e muhe victima y si ta L.T. a dal e muhe. Tambe falta investigacion di velocidad.❑

Sr. Andin Bikker lider di fraccion PDR

Cilinder di gas di 20 liber a aumenta den 9 luna cu mas di 13 porshento

ORANJESTAD – Pa varios luna of mas cu un aña fraccion di Democracia Real a haci hopi riba e boter nan di gas di 20 liber. Den concepto di PDR e gas nan di 20 liber tambe mester cay bou di e prijs minimo di 43 cen pa liter pa gas.

Esaki actualmente not a e caso.

Na Curaçao y Bonaire e boter nan di gas aki ta ser bendi na 14 florin. Aki na Aruba tin hopi apartamento y personanan di entrada humilde cu o tin placa pa paga deposito ta haci uzo di e boter nan aki.

E prijs di e boter nan aki ta desproporcionalmente halto. Nan no ta ser calcula na e 43 cen pa liter cu e decreto ministerial ta fiha pa boter nan di 100 liber. Esaki ta pone cu e personanan aki lamentablemente tin menos entrada. Nan no por uza e boter grandi pa motibo di deposito y nan ta caba na paga mas pa liter di gas. Mas ainda nan mester bay para den rij diasabra pa asina por cumpra e boter nan aki.

Un ciudadano a facilita Sr. Andin Bikker cu e aumento di prijs di januari te cu dia 21 di september. Un persona a cumpra e boter di 20 liber na januari cu tabata 25.10 y e la subi te na 28.30. esaki ta un aumento di 13 porshento den menos cu 9 luna di aña.


Sr. Andin Bikker

Sr. Andin Bikker ta kere cu Minister di Economia mester atende e asunto aki. Sr. Andin Bikker a reuni na varios ocasion cu Minister di Economia riba e asunto aki den su oficina riba su mesun invitacion. Esaki a base di preguntanan cu Bikker a haci den Parlamento.

E mandatario a keda di bay wak con pro yega na un solucion riba e boter nan di 20 liber aki. ta importante pa pueblo haya un rebaho riba nan. Te awe ainda esaki no a keda realisa. Sr. Andin Bikker kier a bay Curaçao pa wak con e sistema ta funciona na Curaçao y kico ta diferente cu Aruba.

Paso Arugas a bisa na Minister di Aruba cu na Curaçao tin un tipo di conexion di cilinder cu nan sa precies cu ta pa uzo domestico y o otro tipo di uzo cu gobierno mester subsidia.

Fraccion di Democracia Real a indica cu e ta bay keda persisti riba e tema aki ya cu ta situacion nan cu ta biba den e comunidad. E hecho cu ciudadanonan ta tuma nan tempo y sinta evalua e cambio di prijs den 9 luna mes ta un ehempel di e preocupacion cu ta biba den e comunidad aki. Sr. Andin Bikker ta spera cu dentro di poco e por haya informacion al caso cu lo reduci e prijs pa e cilinder di gas di 20 liber.❑

KLM ta amplia vuelonan di Inglatera pa Aruba

Di dos pa cinco pa siman

ORANJESTAD/LONDEN- Otro noticia alentador a yega Aruba. KLM ta expande su vuelonan for di Inglatera pa Aruba di dos pa cinco pa siman. E servicio aki ta drenta na vigor ya for di 30 di October caba y ta pa henter aña.



E pasaheronan di Inglatera cu kier bin Aruba via Amsterdam por haci esaki for di 15 aeropuerto den Inglatera, incluyendo Londen, Birmingham, Manchester y Glasgow. E vuelonan ta sali for di Amsterdam riba diamars, diaranzon, diahuebs, diabierna y diadomingo pa 12.45 di merdia y lo yega Aruba riba e mesun dia diez pa seis di atardi.

E vuelonan di regreso ta riba e mesun dianan saliendo di Aruba 19.10 pa yega Amsterdam su dia siguiente pa 11.10'or di mainta cu bastante tempo di coneccion pa Inglatera. E servicio nobo di KLM aki ta ofrece e opcion pa biaha business class riba e vuelonan pa y di Aruba, cumpliendo asina cu e demanda di su clientela. Awe Aruba ta piki e frutonan di e bon relacion cu nos tin cu KLM.

Tur hende ta corda e dia tristo cu KLM a anuncia di lo stop di bula pa Aruba, despues di a haci esaki pa mas di 70 aña ycon Gabinete Mike Eman a percura pa su regreso, un dia di alegria.

Na 2008 durante gobernacion anterior KLM a dicidi di para tur su vuelonan pa Aruba riba 29 di maart 2009. Asina cu Gabinete Mike Eman a sinta a cuminsa cu deliberacionnan cu KLM pa trata na convence e compania prestigioso aki pa tin Aruba bek como su destinacion.

Gobierno a logra y e parha blou elegante a baha bek na Aruba na februari 2010. Esaki danki na e inmenso esfuersonan y e forma decente di actua di e actual gobierno di Aruba.

Un logro titanico den apenas tres luna di gobernacion. Tabata reina un ambiente di positivismo y alegría riba Aruba cu regreso di KLM.



E pasaheronan di Inglatera cu kier bin Aruba via Amsterdam por haci esaki for di 15 aeropuerto den Inglatera



Den un entrevista e tempo ey cu e corant Hulandes "Het Financieel Dagblad" Mike Eman a splica kico e regreso di KLM ta nifica pa Aruba "E regreso di KLM pa Aruba ta para simbolo pa e progreso cu nos kier trece y tambe pa un relacion fuerte y miho cu Hulanda".

Na Schiphol Minister di Transporte Camiel Eurlings na 2010 a expresa palabranan di elogio den direccion di Prome Minister Eman. Mescos tambe CEO di KLM sr.Peter Hartman.

Eurlings "Mike, abo cu bo team a laga un biento completamente fresco supla. Si mi mira con bo ta traha aki y ora bo ta bisa cu nos ta partner, nos ta igual, nos ta amigo y cu hunto nos mester traha den Reino y bo ta puntra con nos por yuda otro, esaki a duna un señal cu a cay den tera masha fructifero.

Mi ta ripara esaki cerca nos gobierno y na tur otro caminda cu mi bay cu e ta un alivio con positivo bo ta para pa loke ta e cooperacion den Reino. Bo mes a bin aki pa lobby pa KLM regresa Aruba y bo a logra".

Na su turno Hartman a bisa: "Nos ta orguyoso cu KLM ta bek, nos ta mire como un situacion win-win."

KLM ta bek aki y awor ta amplia su vuelonan for di Inglatera.❑

Mal comunicacion entre abogado y Fiscal

A pone cu a pospone caso di fraude di belasting

ORANJESTAD – E caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra e muher I.R. mester a wordo posponi. Fiscal ta acusa I.R. cu riba 3 di April 2007 a yena informacion incorecto riba e formulario di belasting di 2005. Esaki Fiscal ta cualifica como fraude di belasting.

MAL COMUNICACION

Abogado mr. Foy a presenta, mientras cu e sospechoso I.R. no. Mr. Foy a bisa Hues cu abogado mr. Francis tambe ta representa e cliente. Segun abogado mr. Foy, e por a comprende di mr. Francis cu a pidi Fiscal pa pospone e caso. Mr. Foy a bisa cu apesar di esaki, el a dicidi di presenta toch na Corte.

Hues a aprecia esaki di mr. Foy.Fiscal a bisa cu el a papia cu mr. Francis kende a bisa cu e lo desea di pospone e caso. Aparentemente ningun peticion a wordo haci. Ta asina cu Hues no a haya ningun notificacion y Fiscal tampoco. Abogado mr. Foy a bisa Hues cu e ta lamenta cu cos a bay asina. El a splica Hues cu e en realidad ta asisti mr. Francis pero no cu e sa di e caso. Hues ta lamenta cu cos a bay asina. El a bisa mr. Foy cu pa informa mr. Francis cu Hues a studia e caso completo pero awor mester pospone esaki.

Fiscal a propone pa dia 26 Januari 2012 pa 9'or di mainta. Hues a confirma e fecha aki y mr. Foy a keda di informa mr. Francis.❑

Segun Otmar Oduber na BONDIA nan merece tur elogio

Riba propio forza Caribbean Sea Jazz a bira grandi

ORANJESTAD – E evento di fin di siman Caribbean Sea Jazz Festival Aruba merece un elogio special segun Minister di Turismo Otmar Oduber, debi cu riba forza propio e la crece bira un evento asina grandi cu ya a celebra su di 5 aniversario.

Gobierno enberdad a bin ta aumenta su participacion den sponsorship di e actividad aki. Esaki pasobra e la bin ta crece y ta diferente di cualkier otro festival di jazz.

Segun Oduber, ta e forma con e ta wordo organisa, y pesei a mira den dje como Gobierno y otro patrocinadornan pa aumenta e participacion den esaki.

No a bisa si cuanto e input di gobierno ta den e festival aki, pero a confirma cu esaki ta un di menos ta haya participacion di un empresa di Gobierno.

Como tal Oduber ta mustra cu e tin un elogio special pa nan, siendo un evento di un calidad sumamente halto.

Cu participacion di ATA y Gobierno di Aruba den e festival aki, ta pone cu tin un interes pa e genera turista tambe di exterior pa bin nos isla y goza di e festival.

Esaki tambe ta e caso cu e festival di Jazz, aunke cu no tin un cifra exacto di cuanto a premira pa e festival aki. "Nos ta monitor e.

E loke cu nos ta participa cune ta minimal compara cu otro evento" Oduber ta bisa. E ta mustra asina cu e tin cu midi asina tambe e 'return on investment' a base di e placa cu wordo inverti.

Na final como participante, ta mira kico e resultado tabata den caso di bishitante y tambe e exposure cu e la haya den exterior y e balor pa e media cu bo a haya tambe.

Mester bisa cu den e fin di siman cu a pasa, a nota cu e set up caba di e evento tabata uno diferente unda cu a hala algun stage y pone nan den un forma diferente. Erik Jan Eman como organizador di e festival a confirma na BONDIA ARUBA cu a opta pa un line up mas comercial conoci manera Eddy Palmieri y Candy Dulfer cu tabata e streanan principal di e respectivo anochi.

Durante e anochinan tabata dificil pa tanto e presidente di e fundacion como e organizador duna un estimation di cantidad di persona cu a atende e festival, y mas importante, e cantidad di persona cu a bin pa e festival, for di exterior. ❑

Lider di MEP sra Evelyn Wever Croes

Ta puntra Minister de Meza kico ta berdad y kico ta ficcion den Lotto pa Deporte?



ORANJESTAD- Na Top FM mi por a tuma nota di un grabacion di Minister cu Lotto ta bendiendo miho cu nunca y cu hopi mas placa ta kedando den caha di Lotto compara cu tempo di e gobernacion anterior.

Awor diripiente nos a tuma nota di declaracion di e Minister cu e mester a forma un "strategic alliance" cu CBN pa refinancia e debenan di Lotto sino Lotto lo ta bai ta den un problema financiero grandi. Awor kiko ta berdad? Lotto ta ganando mas cu nunca? Of Lotto ta den problema financiero?

Pueblo ta fada caba di e forma manipulado y intransparente cu e gobierno di Mike Eman ta gobernando. Ta ora pa Minister de Mesa ta sincero cu pueblo.

E storia di Lotto ta zonando mescos cu esun di Mike Eman cu a prominti cu desde e prome dia cu e drenta den gobierno cu e lo baha e prijs di awa y coriente, of cu e ta bai elimina BBO, of cu e ta bai baha schoolgeld, of si e ta bay regala laptop na muchanan! Y te dia di awe nada. Awo ta beurt di Minister de Meza pa, manera nan ta bisa na Hulandes, "kom met de billen bloot"!! Sea honesto, sikiera den esaki. Nos pueblo di Aruba merece esaki, pa gobierno ta sincero cu nos.

Nos a ripara caba cu nos Prome Minister no ta sincero. Den parlamento nos a desenmascara Minister Dowers di ta deshonesto. Minister Oduber ta un manipulado patologico di berdad, asina ta cu ta na Minister de Meza awo pa demostra si e ta honesto cu pueblo of no!


Lider di MEP sra Evelyn Wever Croes

Nos a haci e siguiente preguntanan na e Minister:

· Minister por suministra Parlamento TUR documento relaciona cu e benta aki? Incluyendo tur e consehonan di departamentonan di gobierno. Minister por splica tambe kico ta e motibo REAL tras di e benta aki?

· Minister a declara cu Lotto ta bendiendo 37 miyon florin. Esaki ta berdad of no? Minister lo por aclaria cuanto e benta bruto di Lotto ta di berdad awor y compara cu 2009?

· Lotto a "schietvoor" Gobierno di Aruba 17 miyon florin en espera di e placa cu Gobierno lo a haya di Plant NV. Gobierno anterior a cuminsa paga e prestamo aki bek. Ta berdad cu Minister a para tur e pagonan aki pa Lotto pa Deporte?

· Dicon bou di e maneho anterior Lotto por a renoba y construi diferente canchanan deportivo aki na Aruba, duna contribucion na Weganan di Reino, duna aporte financiero na cultura cumpliendo cu tur nan obligacionnan dunando subsidio na tur, pero tur bond di deporte y awo no tin placa pa haci nada di esaki? Esey ta berdad?

· Minister sa cuanto daño Parlamentarionan di AVP a y ta haci tur dia cu nan radio rochela papiando malo di Lotto? A wordo midi caba ki impacto esaki tin riba e benta di Lotto y pues riba deporte di Aruba?

· Minister por bisa nos cuanto placa a ser paga na tur casonan den Corte y consehonan huridico na e diferente oficinanan di abogado pa Lotto?

Pueblo tin derecho di haya contesta riba e preguntanan aki, y nos ta spera di haya contesta mas pronto posibel.❑

Sra. Marisol Lopez Tromp

Importante pa Gobierno implementa mocion pa alarga orarionan di scol

ORANJESTAD – Parlamento den su totalidad a pasa un mocion algun luna pasa pero gobierno no a ehecuta e mocion aki. ta trata di un mocion importante pa Aruba y muchanan. E mocion ta relaciona cu e tratamento di presupuesto riba derecho di mucha, enseñansa y necesidad nan di mucha y nan desaroyo. E tempo y e ta bin un proposicion cu a haci na Minister di Enseñansa y Husticia y ta toca tambe Minister di Salubridad, Asunto social y otronan.
E ta encera pa introduci un dia di scol prolonga. Esaki ta un decision cu lo beneficia e muchanan na scol basico na Aruba. Ta enfocando na e scol basico y naturalmente e ta bon pa e desaroyo di nan mes.

E intencion ta pa duna den oranan di merdia, e parti di arte, musica, deporte y cultura. E ta algo cu hopi muchanan cu por ta haci. Esunnan cu ta bay algun hobby atardi nan por bay, pero pa esunnan cu no por paga pa esaki, nan ta bay e ora di scol prolonga. Si incorpora esaki den e sistema di enseñansa den un forma structural e tin hopi beneficio. E leynan cu Parlamento a pasa den ultimo simannan ta relata na muchanan. Con a preveni abuso di mucha.

Tambe con pa bin cu formacion pa hobennan adulto cu ta drop out. Nan ta asina leu cu nan no a haya nan diploma, pero por duna nan un di dos chens pa yuda nan. E ley aki ta bon, pero despues cu e problema tabata t'ey ta bay cura esaki. Ta pensa mas riba leynan preventivo. Tin hopi otro pais cu ta haci e tipo di accionnan aki y e tin resultado beneficioso pa e muchanan. Esaki ta nifica cu ta inverti den e mucha su desaroyo for di trempan. Tambe e ta yuda e mayornan cu sa cu nan yiu ta na un luga sigur. Tambe nan ta haya un bon guia merdia. Maestronan tambe por haya trabou. No ta e mesun maestronan mainta ta bin merdia. Maestronan di arte, deporte, musica of otronan por duna les. E scol nan mes tambe por keda uza merdia, enves cu scolnan keda bashi habri y mester pone siguridad. Importante ta cu den e caso aki ta spera di muchanan cu nan ta haya interes pa arte, musica, baile y deporte.

Esaki ta importante pa hinca e aspectonan aki di chikito cerca e muchanan. Si e por tin un suma mara na dje, e ta menos di loke gobierno ta inverti den bringa problema unda educacion a faya. Marisol Lopes Tromp ta urgi gobierno pa duna ehecucion na e mocion cu Parlamento a aproba unanimamente algun luna pasa den Parlamento cu ta na beneficio di e muchanan.❑

City Inspector y departamento di Medio Ambiente y Naturalesa lo keda introduci otro aña

ORANJESTAD – Durante cu un entrevista breve cu Bon Dia Aruba, Minister di Medio Ambiente sr. Benny Sevinger a papia riba importancia di introduci e figura di un City Inspector den nos comunidad. E mandatario a manifesta cu entrante otro aña Aruba lo conta cu e trabou y supervision di un City Inspector pa asina contraresta e problematica di sushedad cu ta afecta nos isla.

Igualmente minister Sevinger a laga sa cu nan ta trahando pa institui oficialmente otro departamento similar na esun di VROM. E departamento aki di Medio Ambiente y Naturalesa ta conta cu sosten di Conseho di Minister , y actualmente e ta den consideracion di P'n O of departamento di recurso humano pa evalua e composicion di e departamento nobo aki. E ta spera cu esaki lo keda introduci oficialmente entrante proximo aña.❑

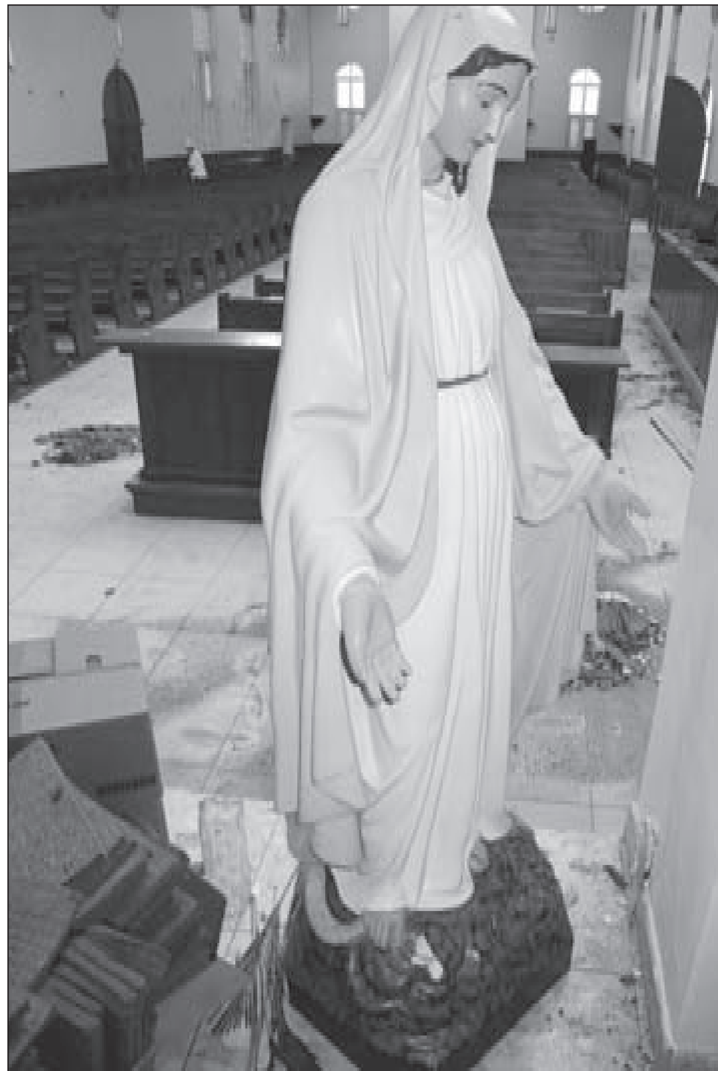
Segun Monseñor Luis Secco

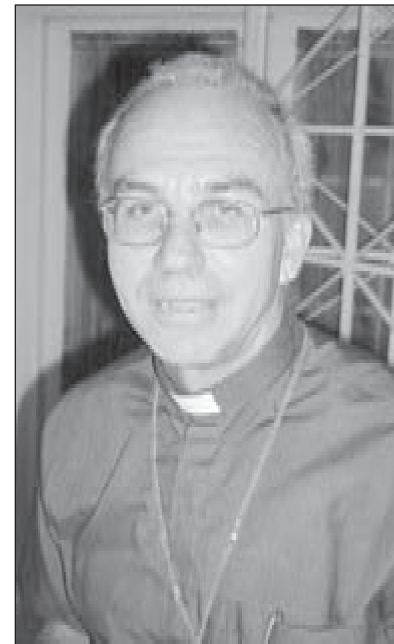
Cada un di nos ta liber di interpreta loke a sosode na Misa di Paradera y Misa di Noord

Esaki segun nos religiosidad y manera di pensa



Destruccion ocasiona pa un hos na e Misa Santa Filomena na Paradera.





Monseñor Luis Secco

ORANJESTAD - Monseñor Luis Secco ta respeta cada persona su interpretacion riba incidentenan cu a sosode na Misa Paradera y na Misa di Noord, ora cu un hos a causa destruccion contra infrastructura di e dos misanan aki.

Monseñor Secco ta kere cu cada un di nos ta liber di husga e echonan aki manera nos kier di acuerdo cu nos religiosidad y nos manera di pensa.

E ta spera cu ohala e echonan aki por trece un mensahe positivo, pero e ta prefera di nos husga e parti aki. E ta respeta e interpretacion cu libremente a duna entre otro na e hecho cu e colebra lora rond di pia di imagen di Virgen Inmaculada su cabes a kibra durante e destruccion di e Misa di Santa Anna na Noord.

E ta bisa cu eventualmente esaki por ta un casualidad, ya cu e mester a sosode asina. Aunke por ta tin hendenan cu por bisa cu e ta un señal di Dios.

"Tin biaha e casualidad ta mustra cu hopi hende ta mire for di un punto di bista religioso", segun Monseñor Secco.

E no ta contra di esaki, y e ta haya cu esaki ta bon. E ta spera cu tur cos por yuda pa fortalece nos fe. Loke si e no ta haya bon ta di duna na e hecho aki un interpretacion "magico" of cu Dios ta castiga nos.

Monseñor Secco ta haya importante pa nos recorda pasobra nos a comporta indebidamente. E ta kere cu alcontrario e ta mira den mundo di esnan cu no ta kere den Dios tin biaha ora cu tin sufrimento, miseria y morto nan ta pensa cu si tin un Dios cu ta existi, y nan por husgue e acontecimentonan aki cu mas fe



Riba e potret aki nos por mira imagen di Birge Inmaculada y e cabes di e colebra rond di su pia kibra, despues cu un hos a causa destruccion grandi na Misa Santa Anna di Noord.

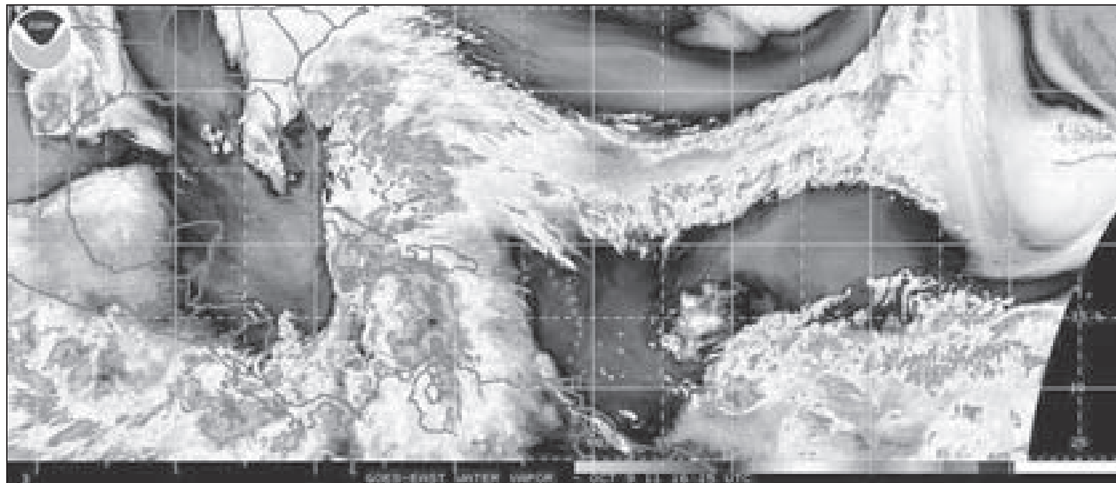
cu Dios ta misericordioso, y cu Dios ta bon, ya cu Dios a crea naturalesa pa nos disfruta di dje. "Cada un di nos ta liber pa opina", segun e religioso.

E no ta kere cu Dios ta un Dios cu ta castiga nos den nan bida.

"Laga nos keda asina. Cada un di nos ta husgue segun su fe, y segun su bon deseonan", asina Monseñor Luis Secco a finalisa su declaracion na BON DIA Aruba.❑

TEMPO

Aruba lo ta hopi nubla awe cu temperatura regular



ORANJESTAD – Hopi biento a domina den fin di siman, cu nubianan scur acompaña pa cierto ratonan di yobida fuerte algun parti di Aruba. Pa awe, ta pronostica basta nubia den mainta, cambiando pa parcialmente te basta nubla den atardi. Posibilidad di awa. Chens pa algun awacero. Maximo: 31°. Heat index te 36°. Indice ultravioleta: 7. Biento di oost alrededor di 15 kts, cu rafaga te 22 kts. Posibilidad di awa 30 %. Precipitacion menos cu 2 mm.

Awenochi e pronostico ta pa basta nubla den anochi, cambiando pa nubla despues di marduga. Posibilidad di awa. Chens pa algun awacero. Minimo: 25°. Biento di oost alrededor di 15 kts, cu rafaga te 21 kts. Posibilidad di awa 30 %. Precipitacion menos cu 2 mm.

Diamars tin basta nubia den mainta, cambiando pa basta nubla te nubla den atardi. Leve posibilidad di awa den mainta, despues posibilidad di awa den atardi. Chens pa algun awacero. Maximo: 30°. Indice ultravioleta: 6. Biento di oost alrededor di 14 kts, cu rafaga te 20 kts. Posibilidad di awa 30 %. Precipitacion alrededor di 5 mm. Chens pa algun strena. Diamars anochi basta nubla te nubla. Leve posibilidad di awa den anochi, despues posibilidad di awa despues di marduga. Chens pa algun awacero. Minimo: 24°. Biento di oost alrededor di 11 kts, cu rafaga te 18 kts. Posibilidad di awa 30 %. Precipitacion alrededor di 10 mm.

Diaranson basta nubla te nubla den mainta, cambiando pa nubla den atardi. Posibilidad di awa. Chens pa algun awacero. Maximo: 30°. Indice ultravioleta: 7. Biento di oost-zuidoost alrededor di 9 kts, cu rafaga te 15 kts. Posibilidad di awa 30 %. Precipitacion alrededor di 5 mm. Diaranson anochi basta nubla te nubla. Posibilidad di awa. Chens pa algun awacero. Minimo: 24°. Biento di oost-zuidoost alrededor di 9 kts, cu rafaga te 14 kts. Posibilidad di awa 40 %. Precipitacion entre 10 i 20 mm. Chens pa algun strena.❑

Lidernan di MEP a reuni cu Valero



ORANJESTAD- Desde cu MEP a eligi su lider nobo, Evelyn Wever-Croes a cuminsa cu diferente reunionnan cu personanan, organisacionnan y empresanan di vital importancia pa nos economia.

Ya a combersa cu miembronan di prensa, MEP a bishita tur e corantnan na Aruba, a reuni cu ATIA, y siman pasa a reuni cu representantenan di e refineria Valero.

Lider di MEP Evelyn Wever-Croes y lider di fraccion di MEP Edison Briesen a reuni cu Ray Buckley, Gerente General di e refineria, y discuti diferente tema di interes comun.

Durante e reunion sr. Buckley a splica e plannan di e refineria, y e intentonan di e refineria pa keda competitivo den e mercado. Dirigentenan di MEP a keda satisfecho cu e reunion.❑

Minister di Turismo, Otmar Oduber

Ensenansa pa Empleo ta di gran importancia pa Turismo





Minister di Turismo, Otmar Oduber

ORANJESTAD- Minister di Turismo, Transporte y Labor Otmar Oduber ta contento cu e edificio nobo di Enseñansa pa Empleo. No solamente pasobra e ta organisa pa bartender y waiter, pero tambe pasobra awor ta posibel pa realisa e 'Aruba Certification Program' lihe y eficiente.

"E vision di Enseñansa pa Empleo pa contribui na e desaroyo di Aruba dor di duna hende e oportunidad pa desaroya nan mes, ta completamente den liña cu e vision cu nos tin pa loke ta turismo.

Eleva calidad di e producto Aruba pa tanto e comunidad mes como pa e turista ta solamente posibel si nos drecha nos mes", asina Minister Oduber a bisa.

E 'Aruba Certification Program' tin como meta hisa e nivel general di servicio y cu esaki haci e estadia di e turista durante su bishita na Aruba mas agradabel posibel.

E programa a wordo diseña dor di Aruba Tourism Authority y Ministerio di Turismo.

E intencion ta cu participantenan ta haya les den temanan manera cultura, historia, fauna, arquelogia y dunamento di servicio. E cursonan ta mas tanto pa esnan cu ta traha den turismo. Asina tur hende cu ta drenta den contacto cu e turista a lo largo tin e mesun informacion corecto.

Inverti den calidad di e hendenan, den nan profesionalismo y conocimento di Aruba, lo motiva nan pa presenta nan pais como embahadornan orguyoso.

E 'Aruba Certification Program' ta den prome instante pa taxista, tour oparators, empleadonan di aduana y imigracion, esnan cu ta maneha actividadnan aquatico, miembronan di e visibility team, trahadornan di pacus, restaurant y hotel.

Despues di un tempo tur esnan interesa por sigui e cursonan y siña asina mas di nan propio isla.

E conscientisacion y educacion lo trece bek e orguyo di e comunidad Arubano loke ta conduci na un mehoracion di e producto Aruba.

Esaki ta bon pa turismo, pero sigur tambe pa e poblacion di Aruba, cu otro palabra "Un Aruba dushi pa biba, ta un Aruba dushi pa bishita".❑





dr.mr.Mito Croes, Minister di Enseñansana 1988

Register Online www.greenaruba.org

"The GREEN 2011 GATEWAY"

Alternative Energy Conference
OCTOBER 27, 28, 29 2011

Keynote speaker His Royal Highness

PRINCE OF ORANGE

Featuring prominent speakers, among them:

ANDRIS PIEBALGS
EU Energie Commissioner

Jan Willem Kelder
Vice admiral Board of Directors TNO

Mrs. Mitzi Montoya PhD, University of Arizona

special guest

Dr. Edward Cheung from Aruba/USA
NASA scientist for Hubble Space Telescope.











Ensenansa pa Empleo, un organisacion di taya

Awor den un edificio adecua



ORANJESTAD- "Ensenansa pa Empleo ta existi 23 aña caba y por lo pronto lo sigui existi. E organisacion importante aki ta cuminsa na un di dos bida den un formato nobo, den un edificio nobo y cu energia nobo", Prome Minister Eman ta enfatisa e balor di Enseñansa pa Empleo pa e comunidad di Aruba na apertura di e edificio nobo den Engelandstraat.

Tabata dr.mr.Mito Croes, Minister di Enseñansana 1988, kende a mira e necesidad pa un instituto di enseñanasa na unda adultonan por a sigui un formacion educativo.

E refineria Lago a sera su portanan y mas di un cuarto parti di e poblacion trahado tabata sin trabou. Turismo e tempo ey ainda tabata gatia. "Nos mester a sobrebibi y esaki tabata posibel solamente si nos re-educa nos hendenan.

Awe nos ta piki e frutonan di e escogencia pa stimula enseñansa riba tur nivel", asina dr.mr.Mito Croes a bisa. El a aserca Frans van Drie cu e instruccion "Abo ta percura pa e lesnan y ami ta percura pa e placa". Cu ayudo financiero parcialmente di Hulanda Enseñansa pa Empleo a mira lus di dia y den un periodo relativamente cortico centenares di Arubiano a wordo re-educa profesionalmente. Den transcurso di aña Enseñansa pa Empleo a crece te bira un instituto di enseñansa di taya. Mientrastanto 72 diferente curso ta wordo duna dor di mas di 70 docente. Minister President Mike Eman e tempo ey tabata vocero di gobierno cu tabata wordo dirigi pa su ruman Henny Eman. E ta contento cu Enseñansa pa Empleo a duna asina tanto hende un di dos chens cu un educacion. "Tur hende tin derecho riba enseñansa y mester haya e oportunidad pa desaroya nan mes, tambe si e ta un di dos chens".



Minister President Mike Eman



E instituto ta hunga un rol importante pa Gabinete Mike Eman. Den su aspiracion pa mehora dunamente di servicio den departamentonan di gobierno, e empleadonan di e oficinan auxiliar di gobierno ta haya les na Enseñansa pa Empleo. Tambe e cuidadornan di preso di KIA ta bay sigui curso eynan. Banda di esaki Enseñansa pa Empleo ta ofrece e curso Aruba Certification Program, esaki den cuadro di e maneho di Turismo. E hobennan cu ta bay sigui e formacion social di gobierno,tambe ta haya les di Enseñansa pa Empleo den e parti educativo di e programa. Enseñansa pa Empleo "nobo" tin un director nobo tambe, Gregory Koolman.



A tok'e e honor di guia e Ministernan y otro invitado den e edificio nobo. En edificio cu un espacio grandi pa oficina pa e staf y banda di esaki cuatro local grandi pa lesnan di teoria y practica, pa entre otro lesnan di computer, curso pa bira waiter y bartender.

Koolman a enfatisa cu Ensenansa pa Empleo no ta un instituto riba su mes, pero cu e ta forma un parti integral di Aruba. "Mayornan cu ta sigui un curso ta duna un bon ehempel na nan yiunan. Nan ta crea un ambiente na unda siñamento ta wordo stimula". Na final el a haci un yamada na e dunadornan di trabou pa realmente duna esnan cu ta haya un di dos chens e di dos chens aki tambe dor di tuma nan na trabou, pa asina e inversion cu e hendenan aki a haci den nan mes, demostra su balor.❑

BON DIA Aruba

Minister Sevinger den accion di limpiesa "dos den un" riba costa noord

Nan a plama cantidad di piedranan poni ariba otro

ORANJESTAD - Siman pasa e ministerio concerni cu nos Medio Ambiente a duna lectura na tur trahado na Bestuurskantoor, y despues a dicidi di organisa un accion di limpiesa riba nos costa Noord. Diasabra mainta empleadonan di gobierno a lanta trempan pa realisa un accion di limpiesa riba costa noord di nos isla patras di E Faro. Un grupo di mas of menos 30 empleado cu ta traha den e departamentonan cu ta resorta den e ministerio di e mandatario Benny Sevinger a contribui cu e accion di limpiesa aki, cu a tuma luga den un area grandi for di asina yama Rancho di Augustin bin pabou.

Minister di Medio Ambiente, Benny Sevinger kende tambe a participa den e actividad aki, a declara na BON DIA Aruba cu diferente organisacion ta realisa accion di limpiesa similar manera AHATA. Pesey e ta haya cu di parti di su ministerio ta importante pa nan duna un bon ehempel . "Nos mester cuminsa na cas", asina e mandatario a bisa. E accion di limpiesa lo tuma luga regularmente, y minister di Medio Ambiente ta spera cu e por haya sosten di su demas coleganan y trahadonan di Gobierno pa sigui cu e iniciativa aki.

Serlimar tambe tabata presente, y nan a instala cu container grandi pa benta tur e cantidad di sushinan cu nan a colecta durante cuater ora di limpiesa. Mayoria di e sushinan tabata material no bio-degradabel pa nos naturalesa manera boter di plastic y tirenan. Minister Sevinger a splica cu parti di e sushinan cu nos ta haya den e area aki ta sushinan cu ta bin dor di lama tambe.

Minister Sevinger tabata contento cu e entusiasmo cu e grupo di empleado di gobierno a demostra durante e actividad ehemplar aki, y el a gradici tur esnan presente pa nan colaboracion. E accion di limpiesa aki tabata dos den un. Nan a ser dividi den dos grupo, mientras cu un grupo tabata piki tur e sushinan benta riba nos costa, otro grupo tabata plama e piedranan poni un ariba otro, ya cu esaki no ta pas cu nos medio ambiente.

E mandatario a bisa cu nan a dicidi di plama e piedranan y laga nan den nan forma natural. Igualmente el a laga sa cu nan ta bay papia cu e tour operator cu ta traha den e area aki, pa asina inicia cu campaña di conscientisacion cerca nos turistanan pa stop cu e mal custumber aki cu no ta pas cu nos naturalesa den su estado original, y tampoco cu nos custumber of tradicion.❑





Riba e combinacion di potret aki nos por mira un accion di limpiesa ehemplar cu a conta cu participacion di Minister di medio Ambiente, sr. Benny Sevinger y un grupo di empleado di Bestuurskantoor diasabra mainta.









Prome Minister di Aruba Mike Eman orador na Harvard University

Algemeen Dagblad cu informe amplio

ORANJESTAD/BOSTON- Mas y mas pais ta wak cu asombro e desaroyonan na Aruba. No menos cu dos aña pasa Aruba tabatin problema grandi cu un deficit presupuestario cu tabata subi so, cu un desempleo cresciente, un inflacion espantoso, un paro di inversion den sector priva y masha poco confiansa den gobierno.

Pero, cu un crisis mundial eyfo, asina mes Aruba a sali rapidamente di e abismo aki. Esaki a hala atencion di Harvard University, Kennedy School of Government na Boston. Ta pa e motibo aki e Universidad di prestigio mundial aki a invita Prome Minister Mike Eman pa bin duna un discurso eynan dia 14 di october 2011. Esaki relaciona cu loke nan ta mira na Merca como "e fenomeno Aruba". Titulo di e discurso ta "Smart Growth and Wellbeing, A small Scale Example of Transforming Purpose'.
Loke e crisisnan bancario y awor e crisis di paisnan a siña nos ta cu un enfoke riba solamente crecemento economico tin su otro banda di medaya. Aruba tambe a experencia esaki. Den e 25 aña di Status Aparte e producto bruto nacional a bira cinco biaha mas hopi.
Tur hende a bay hopi dilanti den entrada. Na mes momento a keda constata cu e calidad di bida no a bay man den man cu e adelanto material. Claro cu a bin mas facilidad cu 25 aña pasa no tabatin, pero no por papia di un satisfaccion profundo, esaki Eman ta admiti tambe.
No solamente Prome Minister di Aruba a yega na e conclusion aki. Hopi pais mes a constata cu bay tras di crecemento economico no tin un balor agrega si e prosperidad cresciente no ta bay hunto cu un mehoracion di bienestar general.
Tur caminda e yamada pa liderasgo nobo a resona. Tur caminda a pone think tanknan traha, pero haci un cambio berdadero no a logra casi ningun caminda. Podise cu ta pesey tur wowo ta riba Aruba cu como un isla chikito ta mas flexibel cu nacionnan grandi y tin mas lihe resultado cu "smart growth".
Pasobra cu Aruba mester di e crecemento economico tambe, maske ta pa crea bastante cupo di trabou. Pero e crecemento aki ta wordo busca riba otro tereno tambe cu solamente den amplia e kambernan di hotel loke a pasa durante cu kwart siglo (di dos mil pa 8 mil). "More of the same" no ta yuda Aruba mas bay dilanti.

Observadornan di Estados Unidos a bin personalmente aki pa wak con Gabinete Mike Eman ta trece den practica liderasgo nobo. Nan a profundisa nan mes den e concepto di dialogo social na unda organisacionnan di dunadornan di trabou y sindicatonan hunto cu gobierno den un velocidad halto a pone den practica reformanan socio economico drastico sin cu esaki a conduci na inquietud laboral of demostracionnan manera na otro parti di mundo.
Tambe e inversionnan den renobacion di ciudad, mehoracion di barionan, facilidadnan deportivo, plantamento di mata, museo y bibliotecanan, infrastructura, eventonan cultural y actividadnan den bario a wordo scrutina. Atencion special a bay pa e maneho riba durabilidad cu mester conduci cu aki 10 aña Aruba ta draai completamente riba energia berde. Specifico di e inversionnan aki ta cu continuamente ta en busca di cohesion social.
E iniciadornan di Harvard University Kennedy School of Government cu a invita Prome Minister Mike Eman pa un "gastcollege" na Boston, ta mira den Aruba un ehempel pa otro paisnan mas grandi pa duna contenido na un liderasgo nobo cu ta pone progreso material y inmaterial den balansa.
Diabierna dia 14 di October Prome Minister Mike Eman lo duna su discurso na Harvard University. ❑



Prome Minister Mike Eman

Lider di MEP Evelyn Wever-Croes

Representando MEP y Aruba na reunionnan di COPPPAL na Argentina







ORANJESTAD- Siman pasa lider MEP, Evelyn Wever-Croes a bolbe di Buenos Aires, Argentina caminda el'a representa partido MEP na reunionnan di COPPPAL y na e seminario internacional di e "mecanismo de Mujeres del COPPPAL", cu e tema "Pas e inclusion social en Latino America y el Caribe". Y pa prome biaha MEP y Aruba tawata representa na un reunion asina importante.

COPPPAL, Conferencia Permanente de Partidos Políticos de America Latina y el Caribe, ya un organisacion di partidonan politico di signatura social democrata, manera MEP.

E meta di e bishita na Argentina tawata na prome luga, pa por introduci su mes como lider di MEP na e mecanismo importante aki. Ta pa prome biaha cu partido MEP, y Aruba tin un lider cu ta delegado na un reunion asina importante.

E meta tawata tambe pa busca aliansa den paisnan Latino Americano pa causanan comun entre nan y Aruba. Un di e areanan comun ta e solidarismo cu COPPPAL semper a demostra Aruba, pero tambe demas islanan di Antia Hulandes, pa loke ta trata e autonomia di e paisnan. COPPPAL a hunga un papel importante pa Aruba por a logra su Status Aparte, y COPPPAL semper a opone na paisnan colonisado cu no por decolonisa na forma drechi.

Den e caso aki tin riba agenda di COPPPAL pa basta tempo caba e tema di decolonisacion di parti di Hulanda.

Esaki pasobra Hulanda ta mustra un rol ambivalente: un rato e ta bisa di ta duna e islanan mas autonomia, otro rato ta impone Rijkswetten cu ta mina autonomia di e islanan. COPPPAL, mescos cu Parlatino, ta sigui e desaroyo aki di cerca.

Durante e reunionnan lider di MEP a cera conoci personalmente cu diferente parlamentario y politico femenino di varios pais, entre otro Uruguay, Chile, Honduras, Mexico y Argentina mes. Tambe el'a topa cu vice presidente di COPPPAL, sr. Gustavo Carvahal, un gran amigo di Aruba.

"Pami tawata hopi importante tambe pa demostra e rol importante cu e hende muhe ta hunga den nos partido.

Nos partido ta considera e hende muhe asina importante, cu nos militancia a eligi un hende muhe como lider. Desde cu mi a bira lider di MEP, mi a papia cu diferente persona, organisacion, gruponan, pa estrecha laso.

Aki na Aruba nos a papia cu miembronan di prensa, cu organisacionnan manera ATIA, e siman aki cu Camara di Comercio, y nos lo papia ainda cu mas organisacionnan y sindicatonan. Nos kier estrecha lasonan nacionalmente pero tambe internacionalmente.

E biahe aki tawata e prome riba tereno internacional, pa enfoca riba e importancia di nos autonomia, y pa profila riba e tereno di hende muhe.

E siguiente paso internacional lo ta un bishita di MEP na Hulanda, pa enfoca tambe riba nos autonomia", segun Evelyn Wever-Croes.

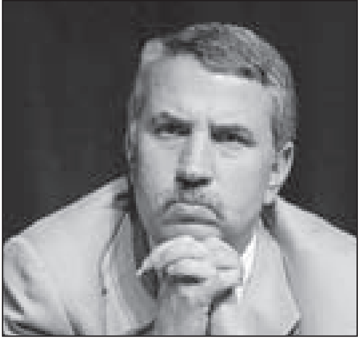
Paisnan miembro di COPPPAL tin un respet grandi pa Aruba, segun e lider di MEP, ya cu ta atende reunionnan di COPPPAL activamente pa hopi aña, pero nunca ainda den e mecanismo de mujeres.

Politiconan femenino Latino Americano ta hunga un papel hopi importante den COPPPAL y tin un respet grandi pa nos. Actualmente tin 2 presidente cu a sali for di COPPPAL: Christina Fernandes de Kirshner di Argentina y Dilma Vana Rousseff di Brasil.

Ex presidente Michelle Bachalet di Chile tambe a sali for di COPPPAL. COPPPAL a compromete su mes tambe pa sostene partido MEP.

Un biahe fructifero sigur caminda MEP y ARUBA keda hopi bon representa.❑

Mourning Steve Jobs and his too-rare leadership



THOMAS L. FRIEDMAN

The melancholy over Steve Jobs' passing is not just about the loss of the inventor of so many products we enjoy. It is also about the loss of someone who personified so many of the leadership traits we know are missing from our national politics. Those traits jump out of every Jobs obituary: He was someone who did not read the polls but changed the polls by giving people what he was certain they wanted and needed before they knew it; he was someone who was ready to pursue his vision in the face of long odds over multiple years; and, most of all, he was someone who earned the respect of his colleagues, not by going easy on them but by constantly pushing them out of their comfort zones and, in the process, inspiring ordinary people to do extraordinary things.

There isn't a single national politician today whom you would describe by those attributes, which is why the fake Jobs obituary published in The Onion, the satirical newspaper, struck such a nerve. It began by saying: "Steve Jobs, the visionary co-founder of Apple Computers" – and the only American in the country who had any clue what he was doing – "died Wednesday at the age of 56." It went on to quote President Barack Obama as saying that Jobs "will be remembered both for the life-changing products he created and for the fact that he was able to sit down, think clearly, and execute his ideas – attributes he shared with no other U.S. citizen. 'This is a dark time for our country, because the reality is none of the 300 million or so Americans who remain can actually get anything done or make things happen."'

Ouch! Fortunately, the last part is not true. There are still thousands of U.S. innovators who embody Jobs' most important attribute: They didn't get the word. They didn't get the word that we're down and out. They didn't get the word that we're in a recession. They didn't get the word that Germany is going to eat our breakfast and that China is going to eat our lunch, so they just go out and invent stuff and make stuff and export stuff. Like Jobs, they just didn't get the word – and thank God.

But we're not doing them justice because our political system is not providing these entrepreneurs what they need to thrive in the 21st century. Think of how cramped and uninspiring our national debate has become. It is all about cutting, filibustering, vetoing and blaming – or solving our problems by either untaxing or taxing millionaires alone.

Neither party is saying: Here is the world we are living in; here are the big trends; here is our long-term plan for rolling up our sleeves to ensure that America thrives in this world because it is not going to come easy; nothing important ever does.

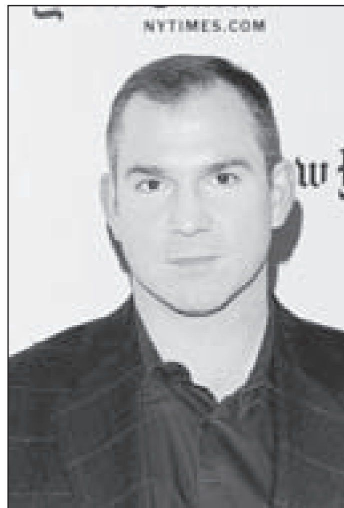
What is John Boehner's vision? I laugh just thinking about the question. What is Obama's vision? I cry just thinking about the question. The Republican Party has been taken over by an antitax cult, and Obama just seems lost. Obama supporters complain that the GOP has tried to block him at every turn. That is true. But why have they gotten away with it? It's because Obama never persuaded people that he had a Grand Bargain tied to a vision worth fighting for.

We cannot bail or tax-cut our way to prosperity. We can only, as Jobs understood, invent our way there. That is why America needs to be for the world in the 21st century what Cape Canaveral was to America in the 1960s: the place where everyone everywhere should want to come to start up and make something – something that makes people's lives more productive, healthy, comfortable, entertained, educated or secure.

To do that, we need to reinvigorate our traditional formula for success – quality education and infrastructure, open immigration, the right rules to incentivize risk-taking and government-financed scientific research. But to do all that in a recession means we have to cut spending, raise tax revenues and invest in this formula. And to do that, we need a Grand Bargain that involves upfront spending plus credible, long-term fiscal reform that is at the true scale of our debt problem. Obama has given the spending plan, but he has not produced a credible, this-really-hurts fiscal plan – and many Americans know it. The paucity of Obama's audacity is striking.❑



Portugal's big gay leap



FRANK BRUNI

LISBON, Portugal – When she turned 38 last month, Brenda Frota Johnson got a sweet surprise: a formal "happy birthday" from her longtime partner's mother.

It wasn't a gift or even a card, just a succinct text message, but even so, it had no precedent over the 10 years that she and her partner, Isabel Advirta, 39, had been making a life and a home here together. Why this birthday? The two women share a theory.

"Brenda's now officially a part of the family," Advirta said recently as they watched their 3-year-old daughter, Salome, play in a leafy Lisbon park.

Johnson agreed. "It's because we're married," she said. That legal blessing – that loftiest of imprimaturs – has changed little between them but a lot around them.

With minimal international attention, Portugal – tiny, overwhelmingly Roman Catholic Portugal – legalized same-sex marriage last year. Although the country is hardly seen as a Scandinavian-style bastion of social progressivism, it's one of just 10 countries where such marriages can be performed nationwide, and in this regard it finds itself ahead of a majority of wealthier, more populous European countries, like France, Germany, Italy and Britain. In the United States, only six states and the District of Columbia allow gay marriage. How did that happen? And what wisdom do the answers offer frustrated supporters of same-sex marriage here and elsewhere around the globe? With a potent case of Portugal envy, I went there and talked with advocates and politicians at the center of its same-sex-marriage campaign and with gay and lesbian couples who married after the law took effect in June 2010. All were still pleasantly stunned by what Portugal had accomplished.

It was only a little more than a decade ago that a country first legalized same-sex marriage, and that happened in precisely the kind of forward-thinking, bohemian place you'd expect: the Netherlands. About two years later, Belgium followed suit.

Then things got really interesting. The eight countries that later joined the club were a mix of largely foreseeable and less predictable additions. In the first category I'd put Canada, Norway, Sweden and Iceland. In the second: South Africa, Spain, Portugal and Argentina.

Why those four countries? People who have studied the issue note that that they have something interesting and relevant in common: Each spent a significant period of the late 20th century governed by a dictatorship or brutally discriminatory government, and each emerged from that determined to exhibit a modernity and concern for human rights that put the past to rest.

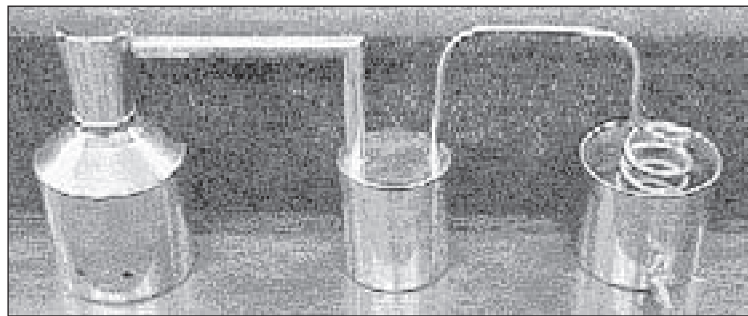
"They're countries where the commitment to democracy and equal protection under the law was denied, flouted and oppressed, and the societies have struggled to restore that," said Evan Wolfson, the president of Freedom to Marry, a New York-based advocacy group, in a recent interview. That dynamic informed Spain's legalization of same-sex marriage in 2005. Spain's big step also reflected the tenuousness of the Vatican's hold on the everyday mores and behaviors in many developed democracies still spoken of as Roman Catholic. While the vast majority of Spaniards belong nominally to the church and Catholic leaders lobbied against same-sex marriage, the Spanish Parliament nonetheless approved the law. Politicians understood that most Spaniards didn't regard Catholicism as a rigid prescription for living.❑

BON DIA Aruba

Recuerdonan di mi Añanan cu Esso na Tripoli, Libia (Cap. 4)

Prohibicion di alcohol na Libia

Skirbi pa Clyde Harms



E "still" cu mi amigo tabata usa pa traha 'sediqui', alcohol casero, tabata parse esun aki.

E autor a traha na Libia di 1966 te 1973. Den un serie di articulo, e ta comparti su recuerdonan di e tempo ey.

Ateniendo leynan Islamico, Gaddafi inmediatamente a introduci prohibicion di alcohol na Libia. Di un dia pa otro, tur importacion, produccion, benta y consumo di bebida alcoholico mester a stop. Pa e stranheronan esaki tabata un golpi duro na e calidad di bida. E stranheronan tabata gusta tuma un cerbes of un biña de bes en cuando. Naturalmente tabatin hopi cu tabata prefera un whisky, vodka, of otro bebida fuerte. Prome cu Gaddafi, tur tabata obtenibel na prijsnan rasonabel.

Afortunadamente, e gobierno no a confisca e inventario di bebida alcoholico di ningun negoshi. Esaki a haci cu tanten cu e tiendanan tabatin den stock, nan tabata bende clandestinamente. Ami tabata cliente di un tienda di un pareha Italiano cerca di mi oficina. Despues cu e prohibicion a drenta den vigor, tur anochi ora cu e pareha sera nan negoshi, nan tabata hiba algun boter den nan tas. E siguiente dia mi por a pasa na nan apartamento y busca un of dos boter. Como no tabatin importacion mas, eventualmente tur bebida alcoholico a caba. Pero nos no a give up! Hopi di nos a cuminsa traha bebida alcoholico nos mes. Un colega Meri-cano/Hungaro a traha un 'still' chikito y cuminsa traha alcohol na cas. Na Merca e alcohol casero clandestino ta yama 'moonshine' of 'white lightning'. Na Libia nos a dune e nomber 'sediqui', Arabe pa amigo. Pa hopi, esaki tabata un amigo di berdad. For di un



Mi señora (d.f.m.) y mi yiu ta yena e cerbes den boter di un liter.



4.2 E autor ta pone tapa riba e boternan di cerbes.

tienda na London cu tabta specialisa den ingrediente pa preparacion di alcohol cerbes y biña casero, nos tabata laga busca chips di diferente tipo di palo pa duna e 'sediqui' smak di whiskey y di bourbon, of specerijnan pa duna smak di gin. Sorprendentemente, hopi hende cu no tabata tuma bebida alcoholico antes, awor a cuminsa bebe, como un protesta. Mi señora Beatriz (d.f.m.), conoci como Bea, y ami a traha biña y cerbes. Di un amigo nos a haya receta pa cerbes, di un otro nos a haya di biña. Cuminsando cu e recetanan, Bea, un gran coki, a cambia nan pa duna nan un toke personal. Durante un trip pa London, ami a bishita e tienda specialisa y a cumpra hops y yeast special pa cerbes y pa diferente tipo di biña, hasta pa champaña. Tambe mi a cumpra corki pa boter di biña, tapadera pa boter di cerbes, ekipo pa pega corki y tapadera di metal. Mi a cumpra te hasta corki y net di metal pa boter di champaña. Nos champaña tabata asina burbuhante cu e corki tabata perde den orbit ora cu nos habri un boter. Pa traha biña, nos tabata uza grape juice.

Nos tabatin exito cu tur nos productonan, pero specialmente cu nos cerbes. Bea's Best Bitters a bira masha popular. Dia cu e noticia a cuminsa plama cu nos mester sali di Libia, nos a haya pedido grandi pa biña y cerbes prome cu nos bay. Como cu nunca nos a cobra pa nos productonan, nos a keda hopi sorprendi, pero nos no a vacila. Pa dia nos a sali di Libia nos a bende mas di mil dinar (casi tres mil dollar). Esun cu a cumpra mas tabata e Libio cu tabatin e tienda cu pan geslice. Dia cu el a bin busca su pedido, e atras di su Mercedes sedan tabata lastra na vloer, di yen cu e bahul tabata. Aparentemente, e fama di Bea's Best Bitters a yega te Saudi Arabia! Apenas nos a yega Dhahran na September di 1973, nos a wordo acerca pa cuminsa traha cerbes aya tambe. Ademas di traha nos mes biña y cerbes, nos tabatin otro fuente pa tur clase di drinks y hopi barata. Pero esaki ta otro storia.

Kico abo ta opina di mi storianan? Te awor e respons ta abrumador. Laga mi tende di abo tambe! Skirbi mi na clydeharms@yahoo.com.❑

Partido PVV a bati alarma serca Minister Donner

"Bida di Hulandesnan na Corsow ta core peliger"

AMSTERDAM /WILLEMSTAD – Seguridad di hulandesnan na Corsow ta na peliger. Esaki segun un supuesto declaracion di guerra intercepta riba FACEBOOK, cu miembronan di Tweede Kamer di Hulanda a atende. Particularmente partido PVV tabatin miedo di e 'declaracion di guera' riba internet siman pasa. E miembro di sosten di coalicion ta exigi di Minister di Relacionnan di Reino Piet Hein Donner pa e tuma accion contra esaki prome cu e sali for di man, segun e corant hulandes Telegraaf a raporta den fin di siman. PVV ta pidi pa pone extra marechausee den servicio pa sigura seguridad di hulandesnan na Corsow. Esaki ta bin di miembro di Tweede Kamer Lucassen. E la pidi pa institui un aviso negativo di biahe pa Hulandesnan pa Corsow. PVV a spanta di e mensahenan riba FACEBOOK (cu mientrastanto a wordo kita caba). E mensahenan tabata yama tur hende pa cuminsa guera contra tur esnan cu ta yuda Hulanda pa converti Corsow den un otro isla BES, manera cu ta e caso cu Bonaire, St Eustatius y Saba. "Bo ta cla pa cuminsa e guera?" un di e mensahenan tabata bisa. Algun aña pasa tabatin un caso unda cu hulandesnan enberdad tabata wordo persigui pa un grupo di persona cu no tabata gusta nan. Den e caso aki un persona a wordo malamente bati, siendo cu e tabata un persona no hulandes pero yiu di Corsow cu tabata mas bien wordo mal interpreta pa e grupo. Awe e persona ta bibando un bida normal atrobe na Corsow y a recupera fisicamente di su slanan. Pero no ta un secreto cu tin un disgusto entre yiunan di Corsow contra Hulandes, aunke cu e isla ta hopi popular comercialmente pa hulandes. Y e gobierno actual tin tambe un odio popular contra tur cos cu ta hulandes y cu no tin miedo pa raporta esaki tambe ora cu nan haya chens. ❑

Parlamentario Mervin Wyatt-Ras:

Comision di Parlamento a reuni cu fundacion Alzheimer

ORANJESTAD- Diabierna den reunion di e comision di Bienestar General, di Famia, Hbentud y Salubridad publico a intercambia cu Fundacion alzheimer. Esaki den cuadro di tratamento di e tema derecho di pashent y tambe e hecho cu tabata siman di nos grandinan. Durante e reunion aki sra. Drs. Melva Croes Yanez a duna un splicacion en extenso di e malesa y su consecuencianan. Sr. Robby Croes a duna bista di cifranan di desaroyo mundial y na Aruba di e malesa. Alavez tabata presente d r. H. Vlugt cu ta un experto den diagnostica.

E malesa cu awor no ta ser yama demencia mas dor di e connotacion negativo ta afecta idioma, atencion, percepcion, control motorico, grado di planificacion, personalidad y relacionnan social. Pues e impacto ta grandi tanto ariba e pashent, su partner, yiunan, famianan y comunidad. Tambe esunnan cu ta zorg pe pashent esta e "caregivers" tin mester di informacion y tambe sosten pa sigui cu cuido cu ta intensivo tanto fisico como emocional y relacional. Esaki lo por ser haci tambe pa medio di e barionan. Datonan estadistico di Nacionnan Uni ta mustra cu e cantidad di casonan ta sigui crece drastico, cu na 2050 lo bay mira cu e casonan compara cu awor lo triplifica. For di Censo na Aruba por saca afo cu entre 1981 pa 1991 16.7 di esunnan riba 65 aña tabatin e malesa aki. Entre 1991 pa 2000 e cantidad a bira 45 porciento di esunnan di e edad riba 65 y entre 2001 y 2010 57 porciento. Pues un crecemento grandisimo. Actualmente tin na Aruba 650 caso registra. Aki ta necesario tambe diagnostica y ayudo. Ta necesario pa bin un plan di accion y a base di esaki a lo largo por resulta si cambio di cierto leynan ta necesario. Por a compronde for di e fundacion cu nan tin contacto cu otro paisnan den Caribe y cu Spaña ariba e tema aki. E fundacion ta preparando pa participa na un congreso den exterior y a otorga na Parlamento diferente documento entre otro e e "plan di maneho di Madrid".

Despues di e intercambio fructifero aki, durante cual Parlamentarionan a haci diferente pregunta y a haya contesta a keda cu den futuro lo bolbe intercambia cu e fundacion y a desea nan hopi exito cu e bon trabao. ❑

Ministerio Publico no a haya nada concreto contra nan

Lo no persigui ministernan Schotte, Jamaloodin y El Hakim

WILLEMSTAD /ORANJESTAD - Ministerio Publico di Corsow no ta mira base legal pa persigui Prome Minister di Corsow Gerrit Schotte y tampoco e otro dos ministernan contra ken a entrega keho. Presidente di Banco Central di Corsow y St Maarten Emsley Tromp a entrega un keho algun luna pasa contra e tres mandatarionan cu acusacion di corupcion.

Ministerio Publico a raporta diabierna atardi cu e decision a cai despues di un investigacion di lunanan largo di Landsrecherche, pa no persigui e mandatarionan debi cu no a haya nada concreto pa cuminsa un caso contra ministernan Schotte, Jamaloodin y El Hakim. Di Schotte tabata conoci dos luna pasa caba cu no a haya nada sospechoso di e prome mandatario.


Minister Jamaloodin


Minister El Hakim

Mientrastanto ta netamente e comision Rosenmoller a conclui recientemente cu e mesun tres ministernan lo no a pasa positivamente door di e screening regular pa e funcion, si tabatin e tempo necesario pa haci e screening aki.

Como tal Paul Rosenmoller a pidi pa un comision investiga e integridad di e tres personanan aki. El Hakim a reacciona caba cu semper e tabatin confiansa den e sistema hudicial, mientras cu Jamaloodin a reacciona hopi alivia di e resultado di Ministerio Publico.

Mes momento BONDIA ARUBA a compronde cu diabierna ultimo Conseho di Minister di Reino a dicidi cu ta trata e asunto di Corsow diabierna awor 14 di october envez di a haci esaki diabierna pasa. Manera ta conoci, CMR a bisa inicialmente di lo tuma un decision riba Corsow su actuacion diabierna ultimo relaciona cu e rapport Rosenmoller. Nan tabata kier tende con Corsow lo a atende e contenido di e rapport aki.

Prome Minister Schotte diaranson ultimo a faya den haya sosten unanime durante e seniorenconvent cu e lidernan di tur fraccion pa asina e por a bringa Hulanda den bloke.

Pero varios partido manera PAR y DP a mustra cu nan no ta sostene esaki y cu nan no ta para na banda di Schotte. Schotte na su turno a yama un reunion publico pa diamars (mayan) awor den Parlamento pa trata e asunto aki.

Como tal Schotte a 'call the bluff' di Gobierno Hulandes, mientras cu e propio gobierno Hulandes a duna Corsow te diabierna awor ora cu nan reuni atrobe den Conseho di Minister di Reino. E situacion sigur ta uno di tension y hopi ta en espera di e paso cu Hulanda lo por tuma, mientras cu otronan ta cuestiona e poder cu Hulanda por ehecuta den un caso asina. ❑

Presidente di Parlamento Ivar Asjes

Partidonan mester forma un bloke contra intencion di Hulanda

WILLEMSTAD - Parlamento a fiha diamars awor 11 di october pa reuni riba e rapport Rosenmöller. Den e reunion aki cada fraccion ta haña oportunidad pa publicamente bisa kico nan ta para p'e y kico ta nan posicion riba e rapport aki. Pa Presidente di parlamento di Corsou, Ivar Asjes, partidonan politico mester forma un bloke contra e intencion di Hulanda pa mete cu cosnan interno di nos pais. E señal mester ta bon cla, o sea cu cada partido tin chens pa defende nos democracia òf no, e Presidente di Parlamento a declara na final di e reunion di Senioren convent. Diahuebs tabatin e encuentro cu lidernan di fraccion pa nan duna nan opinion riba e rapport "Doe het Zelf" di Comision Rosenmöller.



Ivar Asjes, partidonan politico mester forma un bloke contra e intencion di Hulanda

E rapport ta contene critica fuerte riba e forma cu mandatarionan di e actual gobierno ta weita integridad y e comision ta propone pa lanta un comision di sabio pa investiga e ministernan cu ta den discusion actualmente. Comision Rosenmöller ta haña cu ta un tarea di Corsou esey ta: e comision mes ta haña cu e no tin e autoridad pa haci esey. Minister Hulandes Piet Hein Donner, encarga cu Relacion den Reino ta dispuesto pa riba termino cortico obliga gobernador di Corsou Frits Goedgedrag instala un comision cu mester investiga integridad di algun Minister di gabinete di Prome Minister Gerrit Schott, despues di e reunion di Conseho di Minister di Reino.

Den e rapport aki integridad di Prome Minister Gerrit Schotte, Minister di Desaroyo Economico Nasser el Hakim y Minister di Finansa ta ser cuestiona seriamente. Rosenmöller a haci un apelacion riba gobierno di Corsou pa instala un comision di sabio cu mester investiga integridad di e ministernan menciona profundamente.

Si esaki no sosode, Hulanda lo por dicidi di interveni.

Presidente di parlamento Ivar Asjes ta considera cu Hulanda no por impone ningun instruccion riba parlamento di Corsou.

"Nos no ta laga nos como parlamento ser intimida. Aki na Corsou ta parlamento mes ta determina su agenda", el a bisa.

Asjes a bisa, cu e ta haña cu tur partido mester forma un bloke contra e intencion di Hulanda. T'asina cu tur minister Hulandes tabata di acuerdo cu otro cu mester interveni mas lihe posibel. Den e dianan cu ta bin, Tweede Kamer ta bay weita kico parlamento di Corsou ta bay haci. Hulanda a indica cu e ta dispuesto pa warda te diabierna awor pa wea esey. Ivar Asjes no ta kere cu por permiti Hulanda entama ningun accion. Diamars awor nos lo haña sa ta ken ta esunnan den parlamento di Corsou cu ta dispuesto pa defende nos democracia. E cos aki ta un menasa pa pone nos parlamento un banda, Ivar Asjes a conclui.❑

MEP cu denuncia publico

Na Parke Jaburibari tin cu paga pa drenta awo





ORANJESTAD- Hopi ta esunnan cu den e vakantie aki a pasa bishita Parke Jaburibari, ya cu e ta un lugar ideal pa muchanan pasa un dia den vakantie. Un proyecto di gobierno anterior sumamente exitoso.

No solamente pa henter e pueblo di Paradera y vecindario, sino pa henter Aruba. Ta hopi hende ta haci uzo di facilidadnan di e bunita parke aki, pa hasi ehercicio of pa relaha cu famia. E parke aki ta contribui na mehora salud y e nucleo familiar den nos pueblo. Ademas e ta un luga caminda nos hobennan ta haya oportunidad pa desaroya nan mes den deportistanan. Lamentablemente mal maneho di nos Gobierno ta wordo sinti te hasta aki nan! Pasobra ta e mal maneho di Gobierno pa cu Lotto pa Deporte y malgastamento di placa pa biahamento di Ministernan, a pone cu awe Parke mester cobra pa nos hendenan por haci uzo di dje.

Segun a wordo publica den medionan di comunicacion un tempo pasa, e parke ta hayando fondonan di Lotto pa Deporte, pero nan no ta yega pa tur cos. E gastonan di operacion, specialmente awa y coriente, ta hopi halto. Pero tambe falta fondo pa material y pa mantencion di e parke.

E materialnan cu mester mas atencion urgente ta e palonan di luz, cu ta frustia y mester wordo manteni, sino e parke no por ta habri mas den oranan di anochi. Tambe e mashinnan pa corta yerba, pasobra ta un so tin awor y si esey daña, mester cera e parke ora e yerba crece demasiado. Pesey e parke a hay'e forsa pa bay cobra pa mas facilidadnan.

Pues mientras Gobierno ta malgasta tur placa di pueblo pa biaha y pa fiesta, pueblo mester paga pa entrada na Parke pa asina e Parke por cubri su gastonan di operacion. Esaki ta inaceptabel! MEP ta lamenta cu e parke aki no ta haya suficiente fondo pa por opera. E parke aki ta e parke mas bunita y esun mas uza na Aruba. E gobierno di AVP kier promove mas movecion di nos hendenan pa asina combati obesidad y otro malesanan y pesey MEP no ta compronde con gobierno por pone e operacion di e parke aki na peliger.

Gobierno a presupuesta 20 miyon florin EXTRA pa minister y coordinadornan por biaha, pa busca mas coordinador, y pa haci propaganda. Minister Visser a caba di gasta un capital di placa pa bay haci show na Nacionnan Uni, pero den practica aki na Aruba e no ta ehecuta su palabranan bunita.

Mientras tanto, pueblo mester paga e cuenta. Inversion den e parke di Jaburibari, ta mucho mas importante cu mas biahamento pa e ministernan y nan grupito. Minister y nan coordinadornan por biaha poco menos y asina spaar por lo menos 5 miyon florin cu por wordo inverti den e parke aki. Pesey MEP ta haci un apelacion fuerte riba Gobierno y specialmente riba Minister di Deporte: stop di biaha y fiesta un poco, y hinca placa den Parke Jaburibari.

Si e parke aki sigui cobra pa entrada, e ta stroba nos muchanan, nos hobennan y nos adultonan cu ta frecuenta e parke, di sigui haci uzo di e parke, y esaki no ta husto.❑

Partido Pais di Corsou:

"Un aña gabinete Schotte tabata un aña perdi"

WILLEMSTAD – Un aña di gabinete Schotte tabata un aña perdi. Asina Partido Pais ta conclui despues di a haci un analisis di e situacion actual. E partido a haci e pregunta si e ciudadano ta miho para cu e cambio y diferencia cu Gabinete Schotte a trece den gobernacion. "Bo ta sinti bo mas orguyoso di nos gobernantenan?" A base di e preguntanan aki Partido PAIS ta conclui cu masha poco di e problemanan di pueblo a keda atende y cu ta tempo pa gobierno cambia di curso y bira consciente cu e t'ey pa sirbi pueblo y no gruponan di interes, asina lider di e partido Alex Rosaria ta bisa.

Segun Rosaria, na prome luga, Gabinete Schotte a demostra su impotencia pa goberna. "Gobierno ta totalmente rehen di financiadonan di campaña politico. Hopi esfuerso a bai pa destabilisa institucionnan y cierto empresanan di estado pa asina traha caminda pa financiadonan bay saca probecho financiero. Boco a importa cu den e afan aki mester a pone hefe di siguridad pasional un banda, trata na nombra un 'casinoboss' den Banco Central, zwaai cu documento personal di hende, intimida ambtenaarnan, papia malo di hende muhe profesional, mina libertad di prensa, democracia y estado di derecho.

Den e afan aki tampoco tabatin tempo pa enseñansa, pa drecha e aparato di ambtenaar cu ta totalmente desorganisa, atende cu polucion di medio ambiente y drecha economia. E prome cambio den ley di belasting di gabinete Schotte tabata e 'inkeerregeling' cu ta permiti hende cu placa den exterior, pero cu nunca a declara esaki na servicio di belasting, pa trece e placa Corsou sin paga boet ni belasting vigente. A sigui cambionan fiscal neo-liberal aumentando OB cu 20%, pero bahando belasting di esunnan cu mas placa. Economia ta stanca, prijsnan a subi, desempleo a crece y perspectivanan pa drechamento ta scur pa falta di direccion y confiansa. No solamente no a goberna, pero a bende nos fabula di baha prijs di gasolin, fruta y berdura, gas natural, negociacion cu Chavez y bahamento di desempleo cu e ley anticonstitucional di 80/20".


Un aña di gabinete Schotte tabata un aña perdi

Na di dos luga, segun Rosaria, nos por ta poco orguyoso di nos mandatarionan. "Hecho ta cu algun mandatario no a pasa e 'screening' normal. No a traha riba drecha integridad sino a core cu hende creando e impresion cu corupcion no ta e preocupacion, sino cu e meta ta 'kita ladron di otro colo politico pa pone ladron di propio colo politico'. Actornan den nan impotencia pa goberna a keda pega den yoradera tras di microfon, acusacion y venenamento di pueblo cu sentimentonan di odio, racismo y compleho di inferioridad. Fatsoen y decencia politico no t'ey mas". Segun Rosaria, Partido PAIS den su acercamento no a ni lo trata pa 'core cu e gobierno aki', pero a adverti y pone atencion riba e necesidad pa goberna na drechi y atende pueblo su dolornan.

"Pa PAIS e aña aki tabata uno perdi y uno di retroceso gigantesco. Ta na nos mes pa cambia e cosnan cu ta bay robes y cu ta stroba un gobernacion efectivo. Si nos no haci esaki, e otro opcion ta cu otro pais por - a base di Statuut - bin pone ordo pa nos. Den e cuadro aki Partido PAIS ta haci un apelacion pa tur ban demostra patriotismo dor di carga iresponsabilidad y cambia e rumbo di nos pais. Den esaki gobierno mester bay practica transparencia total.

Den e temporada cu ta bin Partido PAIS ta haci su contribucion na cambio di rumbo dor di presenta su plan pa posiciona Corsou como un pais cu nivel di desaroyo humano halto. Mester cambia di rumbo, pasobra e diferencia y cambio cu e gabinete aki ta para p'e lo no beneficia e gran mayoria di Yiu di Corsou cu tur dia ta traha duro pa gana su pan honestamente", asina Rosaria a bisa finalmente.❑

Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro (Fraccion MEP):

Integrantenan di AVP ta afirma cu emicion di bono a fracasa

ORANJESTAD- Recientemente nos a informa Pueblo riba e hecho cu no tin interes di nos inversionistanan local den e bononan di Pais Aruba cu Gobierno a laga emiti na september ultimo. Pasobra di e 100 miyon cu a wordo emiti ta solamente 30 miyon a ser cumpra dor di inversionistanan local. Nos a indica tambe cu esaki ta un indicacion fuerte cu no tin confianza den Gabinete Eman kendenan cu te ainda ta na mando di e Pais aki.

Nos a tuma nota cu nos Minister di Finanzas y tambe un miembro di e fraccion di AVP a core sali den defensa pa indica cu e informacion aki no ta corecto. Pero mester remarca cu den nan defensa, nan mes a confirma e berdad cu nos a trece dilanti. Tur dos ta afirma cu di 100 miyon cu a ser emiti, solamente 30 miyon a ser cumpra. E parlamentario a hasta splica e motibo pakico no tabata tin mucho interes. Gobierno a bay uza e triki di hisa e aña di 12 pa 13 y riba dje a baha e interes di 5,25% pa 4,5 %. E inversionistanan local a cuestiona esaki y pesey nan a keda sin cumpra e bono manera premira y e emision a fracasa.

Mester remarca cu pa añanan Gobierno no tabata tin problema pa bende su bononan y awor diripiente no ta logra bende nan. Nos a constata tambe cu e wega di "trikinomics" a cuminsa atrobe pero awor si e inversionistanan no ta cay aden. Pesey nos mester puntra nos mes, cu ki intencion Gabinete Eman a laga alarga e añanan y a baha e taza di interes anto? Ta parce manera cu nan kier a pasa e inversionistanan local un fastball y nan no a cay aden. Pasobra no por ta pa falta di placa, ya cu por ehempel informacion di Banco Central ta mustra cu e banconan local tin hasta e problema di tin placa di mas den nan poder. Hecho ta keda cu ta pa prome biaha den historia di nos Pais cu un Gobierno ta emiti bono y practicamente no tin apetit pa esaki. Podise esaki kiermen cu e Gobierno aki no sa con e mercado financiero ta funciona?


Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro

Awor pa un parlamentario bisa cu te ainda ta 30 miyon tin bendi anto sugeri cu tin tempo ainda pa haya e resto, ta muestra di mal informacion na Pueblo of falta di conocemento di un emision di bono. Paso si e a tuma tempo pa lesa e documentonan di bono, e lo por a wak cu dia 26 di september 2011 tabata e ultimo dia pa inscribi y dia 29 di september 2011 tabata e ultimo dia pa cumpli cu pago di e bononan aki. Si pa e fecha ey no a haya e 100 miyon florin, esey ta nifica cu e emision di bono a fracasa.

Straño si ta cu ni e mandatario y tampoco e parlamentario a tuma tempo pa splica Pueblo kico e consecuencia ta di no a cera e 100 miyon cu Gobierno mester pa resolve su problema di likides. Acaso nan niun di dos no tin e curashi suficiente pa bisa e berdad completo? Dicon nan no a splica cu awor Gobierno lo hay'e obliga ta hisa e interes pa haci'e mas atractivo pa e inversionista cumpra y cu esaki lo kiermen cu Gobierno mester bay paga mas na interes? Dicon no ta splica cu awor e inversionista local lo bay determina e interes na cual nan lo cumpra? Dicon no ta splica pakico no ta haci un emision internacionalmente na unda por haña un interes mas abou? Kisas Gobierno tin miedo pa pidi esey na Hulanda? Pasobra un cos ta sigur, a base di e situacion financiero actual di nos Pais, Hulanda lo no bay coopera sin mas pa fia nos e placa. Esey ta haci e posicion di e inversionista local mas fuerte ainda pa forsa un interes mas halto awor y ta pone cu esunnan cu a cumpra bono na september, lo mira cu aki poco dia lo bin un emision na unda cu lo por cumpra bono cu un interes mucho mas halto.

Si tabata tin confianza pleno den e Gobierno dirigi pa Gabinete Eman, awe nos lo mester a wak aviso den prensa di gradicimento pa e confianza di e inversionista manera cu a sali den prensa na juni 2011, ora cu a emiti e bono di 200 miyon.

Pero te dia di awe Gabinete Eman no por a pone e aviso aki, pa e simpel motibo cu e emision di bono aki a fracasa. Esaki ta un berdad cu kisas e mandatario y e parlamentario no kier pa Pueblo mira, pero e fracaso di e emision di bono ta un indicacion fuerte cu e inversionistanan local no tin confianza den Gabinete Eman.❑

Lider Palestino Mahmud Abbás na Colombia

BOGOTA, Colombia - Presidente di Autoridad Palestino (ANP), Mahmud Abbás, a yega ayera na Colombia pa sostene un reunion diamars awor cu Presidente Colombiano, Juan Manuel Santos. A ser informa cu e mandatario Colombiano a mustra cu e ta dispuesto pa yuda na un acercamento entre Palestinonan y Israel pa logra un acuerdo di paz entre ambos pueblo.

E lider Palestino a yega ayera na Bogota cu un delegacion cu ta compañe durante un gira na Latino America cu a cuminsa diahuebs ultimo na Republica Dominicana, despues el a bishita El Salvador y awor el ta bishita Colombia.

Abbás su principal obhetivo durante su bishita na Latino America ta pa reforsa e relacionnan Palestino cu e parti di e mundo aki. Ademas e ta boga pa Colombia cu actualmente ta miembro no permanente di Conseho di Siguridad di ONU, lo sostene e reconocimento di Palestina como Estado den e organisacion multilateral aki.

Presidente Santos a expresa cu Colombiano lo por tin "un papel importante" den e resolucion di conflicto na Medio Oriente cu e acercamento entre e Prome Minister di Israel, Benjamin Netanyahu y e presidente di ANP, Abbás.

E mandatario Colombiano a sostene varios biaha cu e reunion cu e lo sostene cu e lider Palestino no ta supone un cambio di posicion, ya cu Colombia no ta apoya cu e Palestinonan lo tin su propio estado. Pero Colombia ta spera cu e situacion actual lo por duna fruta di un acuerdo entre e dos ambos parti pa asina nan por biba den paz.



Riba e potret aki nos por mira Presidente di Autoridad Palestino (ANP), Mahmud Abbás, hunto cu e presidente Dominicano Leonel Fernandez, diabierna ultimo. (AP)

Abbás a pidi e reconocimento di Estado Palestino den su presentacion dilanti di Asamblea General di Nacionnan Uni dia 23 di september ultimo, topico cu actualmente e organismo mundial aki ta analisando. Ademas di presidente Santos, presidente di Autoridad Palestino tin pensa di sostene awe un reunion cu Alcalde di Bogota, Clara Lopez.❑

DEPORTE BON DIA Aruba

Thrill Walkers a organisa

Tremendo clinic di 'Race-Walking'cu Dave Mc Govern



25 aña di experiencia den e deporte di 'Race-Walking' y pa forma parti di e 'US-National Racewalking Team'



ORANJESTAD- Na Aruba tabata di bishita sr. Dave Mc Govern, conoci pa su mas di 25 aña di experiencia den e deporte di 'Race-Walking' y pa forma parti di e 'US-National Racewalking Team'. Alabes e ta autor di bukinan hopi instructivo riba e deporte di 'Race-Walking'.

Dave ta un atleta cualifica 7 biaha na Merca den Olimpic-Trials, y e ta un coach hopi experiencia den 'racewalking' y 'marathon walking'. Dave Mc Govern ta reconoci pa duna clinics balioso y tremendo di "World Class Racewalking". E ta coach di e 'Team Challenge Long Island y di e National Team na New York'. Desde aña 1991, Dave Mc Govern ta un coach oficial y autor. E ta conoci pa duna clinics di 'Race-Walking' na diferente pais na Mundo.



Fin di siman pasa tabata asina leu y e clinic di 'Race-Walking' a tuma lugar den Stadion Guillermo Prospero Trinidad cu Thrill Walkers S.V. a reserva specialmente pa e ocasion. Un grupo basta grandi di atleta a participa na e clinic, di cual miembronan di Thrill Walkers S.V., atletanan di Fast Forward Racewalking Club y Good 2 Walk entre otro. Tur a sigui e clinic pa practica y desaroya e deporte di 'Race-Walking' aki na Aruba.

Despues cu diabierna tur participante a reuni pa un 'anochi di pasta' masha ameno, e clinic a sigui riba diasabra henter dia y diadomingo parti mainta te merdia. Dos dia basta extenso di clinic, training, tecnica, guia y conseho riba e tereno pa asina yuda cada atleta mehora nan propio tecnica y prestacion ora cu ta practica e deporte of participa den competencia.

Na final di e clinic, Thrill Walkers S.V. a entrega un uniform di team na sr. Mc Govern cu a keda sumamente contento cu e gesto. Alabes a gradici sr. Mc Govern inmensamente pa comparti enseñansa, guia y instruccion di e deporte di 'Race-Walking' na nos atletanan di Aruba, pa asina e grupo cu a sigui e clinic sigui comparti nan experiencia y enseñansa cu demas atletanan interesa den e deporte. Pero tambe pa motiva y anima mas di nos miembronan pa practica y desaroya e tecnica den canamento lihe aki, cu dia pa dia ta bira mas popular. ❑

Apesar di refuerzo di Tyrone Maria pa Bubali

La Fama Arubook-Jads ta logra victoria riba ekipo di Noord





ORANJESTAD- Ambos ekipo a subi tereno c'un victoria den nan prome compromiso, esta La Fama Arubook-Jads y SC Bubali den wega di diabierna anochi.

Sinembargo SC Bubali a traha duro henter siman pa sigura nan refuerso for di Corsou, esta Tyrone Maria kende temporada pasa caba a milita den e ekipo. Durante di e torneo precampeonato di RCA, La Fama ya caba a supera Bubali cu anotacion di 3-2 y diasabra anochi e wega a ser hunga den un ambiente di revancha pa cu e wega aki.

Bubali diasabra a introduci gran refuerzo pa e temporada cu inclusion di Maria kende a yega diamars y a hunga diasabra pa e ekipo di Noord, tumando luga di Alexander Tejada kende a keda expulsa den e prome wega di campeonato contra di Riverplate.

Na inicio di e partido nos por a mira un La Fama cu a tuma e inicativa pa bai rapidamente den atake pa medio di algun bon hugada ehecuta, esaki a haci cu ya den e prome minutnan nan a lansa dos a tres bon atake ariba e porteria defendi pa De Sousa, pero tanto Conceicao y Francis no por a haya e manera di anota gol. Di otro banda Bubali tabata purba yega e gol di La Fama pero esaki no tabata facil mirando e bon marcacion, principalmente ariba e temible Maria. Sinembargo e prome bon oportunidad di e partido tabata pa Bubali, ora cu na di 8min, un error garaval di portero Marin, kende por poco a pone Bubali bai ariba den e marcador, un bala rechasa ta dal den pia di Maria y pasa centimeter over di e gol. Despues di e oportunidad aki, Bubali a cuminsa na tuma e reinda over di La Fama dominando e partido un tiki mas. Pero na di 23min, e muchanan di La Fama a bai ariba 1 - 0, un mal compredimento entre e defensanan Polo y Urvin Albertsz, a haci cu Conceicao ta bay cu e bala for di Albertz y avanza cu esaki den e area penal, sin ta egoista, Conceicao ta mira su compañero Albert Roy Francis liber para y ta pasa esaki unda cu Francis facilmente ta deposita esaki den gol.







Despues di e gol, Bubali a cuminsa cu un bon ofensiva na unda na di 29 minuut nan ta haya un tiro liber net na rand di e area penal, aki Maria cu su pia robez ta tira duro, unda e bala ta dal den tubo di gol. Un minuut despues tabata Conceicao di La Fama kende a tira di serca, pero den man di portero De Souza.

Casi na final di e prome tempo ta socede un incidente den e area penal di La Fama, unda supuestamente a pusha Maria, kende no a cai, pero aki arbitro Mackay ta pita un penalty na fabor di Bubali, cu a laga e dirigentenan di La Fama basta indigna. E goleador di Corsow mes ta tira esaki, pero portero Leon Bedoya Marin ta bula pa e skina corecto y saca tapa e bala, pues Bubali a hera e oportunidad di empata e partido.

SEGUNDO PERIODO

Den di dos tempo Bubali a subi tereno den un forma mucho mas agresivo y a presiona La Fama den defensa formalmente y creando situacionnan peligroso di gol.

E gol di empate a bin cay ora cu riba un tiro di skina, e marcado di punta Gerard Leest bay dilanti y kop aden pa empata e partido na 1-1.

Mey mey di e presion di Bubali sinembargo, referee ta duna Tyrone Maria su di dos carchi geel di e partido pa un falta mucho duro cometi contra di Joel Rodriguez, kende tabata un di e mihonan di La Fama riba tereno e anochi aki.

E desaroyo aki a bin cambia cara di e partido y La Fama a haci algun adaptacion defensivo y nan a pasa pa maneha e situacion pa resto di e wega.

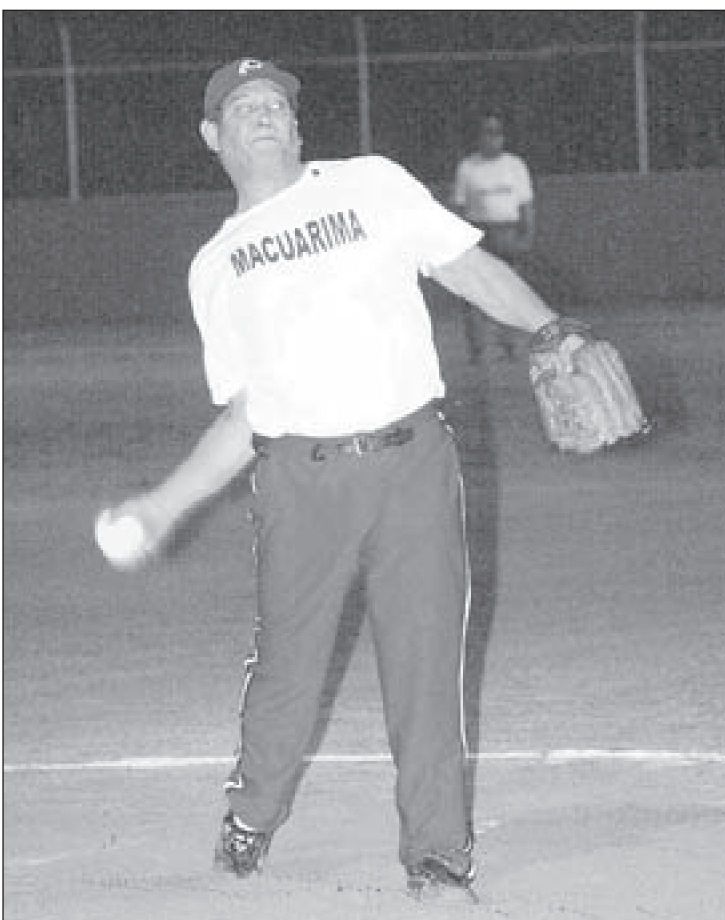
Faltando 8 minuut pa final tabata un tiro liber di La Fama cu ta bay pa Alex Conceicao kende ta bay halto pa kop aden y duna La Fama bentaha di 2-1 cual bentaha e no a perde mas pa resto di e partido.

Cu e victoria aki La Fama Arubook-Jads ta acumula 6 punto den dos partido hunga mientras cu Bubali ta keda cu tres punto den dos wega hunga.❑

Campeonato di Aruba Softball Bond a continua

Interprint ta gana Defenders y AA MJ Power "Chill" ta sorprende Macuarima Indians





ORANJESTAD- Diabierna ultimo campeonato di Aruba Softball Bond a continua na veld di Kudawecha unda den e prome partido e equipo di Interprint ta saca nan prome victoria den A-Klas derotando e muchanan di Antonio esta Defenders cu score di 6-4.

Defenders ta un miembro nobo di Aruba Softball Bond. Interprint 6 careda, 4 hit, 2 eror. Defenders 4 careda, 5 hit , 3 eror.

Pablo Paesch ta resulta pitcher ganado ricibiendo relevo di Ramiro Lopez den di 4 inning. Jorge Santana ta bay cas cu e derota.

Batiadonan cu a destaca pa Interprint ta Richard Marrero y Franny Doleo Santana di 2-1, Candito Arias 3-1.

Pa Defenders a destaca na plato Michael Coriel 1-1, Jose Reyes 2-2, Wilfrido Morillo 2-1 y Neslon Moreno 3-1.

Interprint durante aña 2011 a perde dos hungado na un manera inespera esta Benito Gonzalez y Gustavo Rincon q.e.p.d kendenan sigur a haci falta den seno di Interprint na tereno, mientras cu e Presidente di Interprint, nos amigo Juancho Arcaya, tambe a sufri un kebrante di salud basta fuerte y cu Dios bendicion'e y ohala e por recupera pa e ta den fila di e ekipo cu tanto el a stima.

CHILL TA GANA

Den e di dos partido e ekipo di Jeremy Croes Mj Power, cu nan patrocinado nobo cerbes "Chill", a luci den nan uniform bunita geel geel y a sa di corona nan prome partido cu un victoria riba Macuarima Indians Spark Electra.

Chill tabatin 8 careda, 6 hit, 5 eror. Macuarima Indians 4 careda, 5 hit, 5 eror. Ambos ekipo a haci demasiado eror pero Chill a probecha mas di e oportunidadnan.

Harold Jochi De Luvia ta resulta pitcher ganado mientras cu Benjamin Geerman ta bay cas cu e derota.

Benjamin a ricibi relevo di Lucio Geerman desde e prome inning.

Miho batiadonan pa Chill tabata Gilbert de Cuba y Eugene de Cuba di 3-1, Saul Illidge 3-1 cual hit tabata un batazo di cuater skina riba muraya di leftfield, Carlos Marquez 2-1 y Jose Gomez 2-2.

Pa Macuarima Indians Spark Elektra a destaca den causa perdi Leander Angela 3-2, Ingomar "Mero" Flanegin 3-1, Ludwin Dabian 2-1 y Wilmar Geerman 1-1.

Diaranson awor campeonato ta continua na veld di Kudawecha unda pa 7.15 pm Montaña Braves lo enfrenta RC Cola y pa 9'or pm Royal Power lo topa Blue Stars Pluss Accountants. ❑

Tricolornan di Solito RCA a bishita Colombia



SOLITO- Diabierna siman pasa RCA Big Wheel Lottery powered by Powerade a sali cu Tiara rumbo pa Riohacha. Di biaha a sigi pa Santa Marta unda a hospeda na Rodadero.

Diasabra atardi pa 4:30 bou di yobida nan fuerte a start e wega contra di Union Magdalena na e historico Eduardo Santos. Pero despuez di 35 minuut cu strena y lamper di tur banda Referee a dicidi di para e wega. Mester remarca cu apesar cu na 2 minuut Union a haya un penalty cu a keda bon ehecuta, toch RCA tabatin un leve dominio di e wega y a crea varios oportunidad di gol.

Entre otro Ronald Gomez y Dwight Williams a menasa e gol Samario. Diamars di trempan a yega na e luhoso Country Club Santa Marta, aki e grupo a pasa un dia masha agradabel y pa 7'or a start e wega vs seleccion di Universidad.

E wega aki mester a bay riba un cancha mas chikito ya cu e tereno grandi tabata full bou awa. Den un formato 7 contra 7 RCA a start cu Pollo den gol, Dwight Oehlers y Roberto Paesch den defensa, Ronald Gomez, Eric Santos y Stiven Melchior den bolante y cu Jean Pierre Fingal como puntero. Den e prome mita RCA a duna un show di futbol cu wega di toke y creando bunita oportunidad nan di gol, Jean Pierre ta corona un hattrick den 35 minuut, Stiven ta anota un bunita gol y Erick y Ronald ta briya den asistencia. Den segundo tempo DT Omar Tromp ta haci varios cambio y di biaha Juan Santos y Patrick ta anota pa pone score 6-0. Pero ekipo di cas no ta baha cabes y ta pone un serie atake pa corta bentaha na 5-6. Den tempo extra Micheal Moore ta mandaun tanki den 90 cu ainda e arkero ta buscando rond di Santa Marta. Cu un victoria di 7-5 RCA ta laga un bon impresion atras di futbol Arubiano. Bishita www.racingclubaruba.com pa potret nan di e biahe.

Diabierna awor fanaticada tri-color ta invita na CDGT pa apoya nos ekipo contra e Bufalo nan di Tanki Leendert. Di biaha lo sigui dialuna cu e wega contra Caravel na CDFF. Diadomingo 23 Okt den CDFF ta Dakota lo ta na beurt. Riba ritmo di tamboras nos lo ta animando e team #1 di Aruba den encuentronan importante di campeonato di AVB. Tambe directiva ta recorda un y tur cu diaranson awor pa 8'or di anochi un tabla lo bula den Solito ora Dakota Stars bishita e artista nan di Inter den e wega mas spera di 35+.❏

Oswald Dijkhoff di The Aruban Chef a tira wega perfecto den bowling

EAGLE- Despues di haci su comeback den bowling, Oswald Dijkhoff a tira un wega perfecto cu ta 300 pin diahuebs ultimo. Oswald ta hunga pa e team Aruban Chef, kende ta militando den e competencia di Men's League den bowling.
E ultimo resultado di wega ta manera ta sigui den mens league:
Dunkin Donuts a perde contra Joe Transport 5 - 2
All Safety Wear a perde contra Aruban Cheff 7 - 0
CMB Rollers a perde contra Botica Santa Anna 4 - 3

Old Parr a gana Flash Bowlers 7 - 0
E standing ta cu Arubook ta na prome luga cu 48 punto.

2.Botica Santa Anna 46 punto
3.Flash Bowlers 46 punto
4.Smips Fanatic 42 punto
5.Aruban Cheff 41 punto
6.Old Parr 39 punto
7.Riloh 38 punto
8.Big Wheel Lottery 37 punto

Por bay tin cambio den standing pa motibo cu tin 4 team ainda tin wega pa hunga.
Den individual wega mas halto ta 300 tira pa Oswald Dijkhoff y serie tambe cu ta 770 pin.

Miho averahe di liga ta den man di Elton Tromp cu 220 cu tin 27 wega hunga.
Den liga di hende muhe Spare Bowlers a pasa ocupa e prome luga.
Diahuebs dia 6 october liga a continua na unda tambe un di nos hungado di seleccion Panam Games a haci su debut cu ta Kamilah Dammers.

E resultado ta como lo siguiente:
Bowl R'us a gana Glenda and Friends 5 - 2

Edna Strikers a gana Trash 7 - 0
E standing ta Spare Bowlers ta na prome lugar cu 27 punto
2. Glenda and Friends 25 punto
3. Bowl R us 23 punto
4. Edna Strikers 23 punto
5. Big Wheel Lottery 20 punto
6. Trash cu 1 punto
Individual Emilia Lopez Henriquez ta na prome luga cu 209 averahe cu 3 wega hunga

Wega halto di 251 ta na nomber di Susette Croes y Serie mas halto di 629 ta na nomber di Emilia Lopez Henriquez.

E liga di mens y ladies ta tuma luga tur diamars y diahuebs pa 8.30 pm na Eagle Bowling Palace.
60 plus tambe a sigui cu su competencia di bowling cu participacion di 8 team.

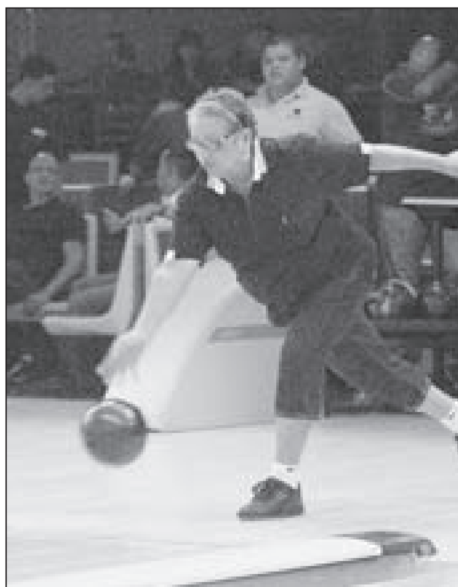
Na prome luga ta e team Ruby cu 22 punto

2. Aquamarine 20 1/2 punto
3. Pearl 19 1/2 punto
4. Emerald 19 punto
5. Topaz 17 punto
6. Sapphire 16 punto
7. Diamond 15 punto
8. Tourmaline cu 11 punto

Wega mas halto pa hende homber ta 207 pa Lupe Vrolijk y serie tambe cu 555 pin.
Hende muhe ta pa Edna Maduro cu wega halto di 265 y serie tambe di 671 pin.❑











Estrella Taekwondo Center

Contento cu presentacion den 1st Daedo True Score International Open











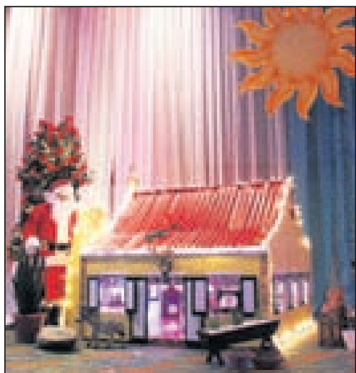
STA CRUZ- Estrella Taekwondo Center bou di encargo di sr. Marcelino Roberts a biaha tambe pa Orlando cu un grupo masha grandi mes pa asina ta parti di e delegacion grandi di mas o menos 100 hende di Aruba.

Marcelino Roberts hunto cu Angelo Bikker tabata e dos coachnan cu a coach e 10 atletanan cu a bay pa participa den e evento grandi organisa pa Nick Yacubucci. Full bisti cu shirts di Aruba hunto cu un banner grandi di Estrella Taekwondo Center, Aruba tabata bon representa pa Estrella Taekwondo Center. E 10 participantenan di Estrella Taekwondo Center tabata: Lucie Wouters, Thias Rodriques, Dylan Croes, Tamara Erasmus, Dustin de Mey, Meldrick Boekhoud, Justin de Mey, Dicmar Thiel, Isaac Ronen y Merelyn Prins. Lucie Wouters, Tamara Erasmus y Dylan Croes a gana oro. Isaac Soto, Ronan y Roderick Wouters a gana plata. Justin de Mey, Meldrick Boekhoudt y Merelyn Prins nan a gana brons. Tamara Erasmus a haya e oportunidad pa bringa den Open Class na unda cu e la sali na di dos lugar.

Nos favorito Thais Rodriques no a yega mas leu cu e prome rond. Thais Rodriques a topa cu Natasha di PeakPerformance na unda cu Victoria Yacobucci a sali na prome luga den su categoria. Den e evento grandi aki tabata tin participacion di Venezuela, Puerto Rico, Sto. Domingo, Surinam, Aruba, Merca henter. Dylan Croes kende a bringa manera un adulto a wordo acerca pa e coach di Peak Performance pa asina bin practica cercanan na Merca. Nos ta gradici nos pueblo di Aruba kende a sostene Estrella Taekwondo Center cumprando rifa for di nos na unda cu nos a recauda fondo pa asina haci e biahe aki posibel. Tambe sr. Nick Yacobucci cu a duna nos e oportunidad pa participa den su evento na unda cu nos di Estrella Taekwondo Center a demonstra un biaha mas cu nos por.❑



Renaissance Convention Center tin "Nos dushi Pasco na Aruba"



Pagina B8

R.E. Yrausquin & Sons y Kiwanis trahando na Casa Cuna



Pagina B10

Vanessa y Etienne a celebra cu famia na Amazonia



Pagina B15

iStore Aruba, prome tienda di Apple na sur di Caribe







Pagina B9

La Cabana a conmemora turismo y su importancia











Pagina B16

Garage Cordia su Collision Repair Center ta drecha tur auto

ORANJESTAD – Garage Cordia no solamente ta ofrece nos comunidad autonan di marca di calidad na prijsnan atractivo, pero tambe nan ta ofrece servicionan excepcional. Un di e servicionan aki ta esun di e Collision Repair Center. Bo auto a haya daño pa motibo di un accidente, grandi of chikito.

Un persona por a rasca bo auto, e pintura por a gasta pa motibo di e solo cayente di nos isla of bo kier solamente duna bo auto un cara nobo? Na e Collision Repair Center di Garage Cordia bo auto ta keda manera nobo, na un prijs atractivo y den un tempo record. Ora ta trata di e pintura di bo auto, Cordia ta ofrece e pintura di marca Sikkens. Esaki Cordia su Collision Repair Center ta ofrece cu garantia di bida largo, pa sigura su clientenan un producto di calidad. Nan ta mescla tur sorto di colo di pintura pa asina bo auto su colo keda manera nobo. Y si ta pa reparacion di e body di bo auto, tampoco ta un problema pa laga esaki mustra manera cu e la caba di sali for di e fabrica mes.

Loke ta haci Garage Cordia su Collision Repair Center extraordinario ta cu no ta solamente vehiculonan di Toyota, BYD, JMC of Daihatsu nan ta renoba pa bo, pero tur marca di auto. Tambe nan ta traha cu tur compania di seguro.
Pasa na Cordia awe mes y malcria bo auto. Cordia su Collision Repair Center ta habri di dialuna pa diabierna di 8:00 am pa 12:00 pm y di 1:30 pm pa 5:30 pm. Tambe bo por yama libremente na 528-4453. E staf profesional di Cordia ta warda bo pa duna bo auto e cara nobo cu e mester of esun cu abo kier dun'e.❑

Renaissance Convention Center tin "Nos dushi Pasco na Aruba"





ORANJESTAD– Renaissance Convention Center recientemente a tene su "Christmas Presentation" pa e aña aki. Durante di e celebracion ta pone tur enfoke riba nos cultura Arubano, nos bandera, dia di San Juan, Dera Gai y tur sobra aspectonan cu ta identifica nos dushi isla. Renaissance Convention Center su tema di fin di aña lo ta "Nos Dushi Pasco na Aruba" asina dunando un homenahe na nos 25 aña Status Aparte y tambe 35 aña di nos Himno y Bandera.
Den e presentacion aki a haya oportunidad di presencia e decoracion luhoso di Pasco cu semper Renaissance Convention Center sa di ofrece y por a disfruta di e tremendo buffet cu lo bay wordo presenta durante e periodo di Fin di Aña. Teniendo na cuenta cu cada cliente tin su propio deseo a compila un serie di menu cu sigur lo satisface un y tur. Por scoge entre e siguiente menunan; Bushiribana, Aruba Crioyo, Fofoti, Bon Dia Christmas Brunch, Alto Vista, Plated Divi Divi, Plated Andicuri y e Christmas Dessert Selection bon surti. Cada menu tin su propio specialidad; e menu Bushiribana ta ofrece entre otro pasta, paella y fajita mientras e Arubiano Crioyo ta brinda platonan manera calacuna stoba, keshi yena y pampuna horna y pa esunnan cu ta gusta nan cuminda di lama, por scoge for di e menu di Alto Vista cu ta ofrece e Seafood Extravaganza.
Nos ta invita tur cliente pa haci nan reservacion pa un breakfast, lunch of dinner den e ballroom di Reniassance Convention Center y dinner den e Festival Plaza of na Renaissance Island trempan ya asina por garantisa un celebracion di fin di aña 'the Renaissance style'. Si ta desea di reserva of tuma informacion por haci esaki yamando; 523-6405 of 523-6504. Corda cu celebracion di fin di aña ta cuminsa y caba na Renaissance Aruba Restort! ❑

Digicel a regala Julieta Croes aña completo di gasolin

ORANJESTAD – Durante luna di september Digicel a lansa un campaña di plak sticker di 4G riba auto, di cual tur siman ta scoge un ganado. Digicel ta publica e numbernan di auto den e corantnan local semanalmente y e doño mester reacciona mesora pa reclama su premio.
E siman aki a toca turno na Julieta Croes, kende a gana 1 aña di gasolin gratis. Digicel ta gradici tur su clientenan cu a sostene e campaña aki di plak sticker di 4G riba nan auto y alabes ta corda su clientenan pa keda pendiente pa e siguiente campañanan. Digicel simplemente e red di mas grandi y miho y awor esun di mas lihe tambe na Aruba!❑



Quota International of Aruba cla pa 'Bringing Out Your Best'

ORANJESTAD - Tur orador motivacional no ta crea igual....y e aña aki no ta un excepcion pa Quota International of Aruba ya cu un bes mas nan a haci nan maximo esfuerso pa trece un orador cu ta motiva tanto hoben como adulto profesional.

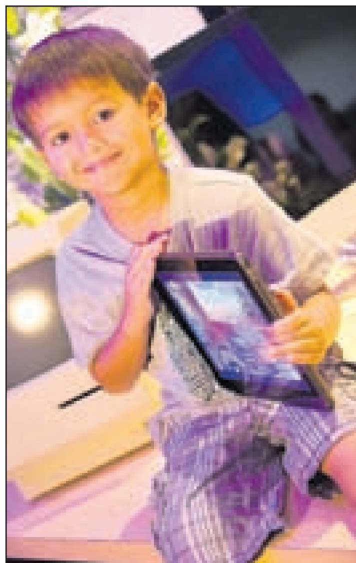
Scott Greenberg tin casi dos decada di experiencia como un orador profesional y su habilidad pa comunica cu su audiencia ta incomparabel cu esun di otro oradornan den e mesun tereno. Manera su lista di cliente diversifica mes ta indica, Scott a siña con pa conecta rapidamente cu su audiencia pa asina adapta su mensahe universal di liderazgo, habilidad pa deal cu cambio como tambe percura pa un funcionamento optimal. Combinando un contenido solido cu un dosis di humor, Scott Greenberg ta motiva pa trece mehoracion den e calidad di bida, tanto profesional como personal. Di CEO, docente te cu teenagers, Scott ta trece cualkier individuo den accion. Scott ta conecta como tambe inspira, pa es motibo e a inspira Quota International of Aruba pa comparti su storianan cu e comunidad di Aruba cu semper a sa di sostene Quota su intencionnan di sirbi Aruba.

Algun topico e dia aki lo ta: surpasa angustianan, siña distingui problemanan real for di inseguridadnan, celebra bo individualidad, stop di preocupa kico otro ta pensa di bo, maneha adversidad y cuminsa biba e bida cu abo kier.

Diasabra 15 di oktober 2011, Quota International of Aruba ta presenta "Bringing Out Your Best" na Renaissance Convention Center pa 1.30 di merdia te cu 5.30 di atardi. E contribucion pa cu e seminario ta AFL 75,00 y ta inclui snacks y refreshments. Carchi ta obtenibel cerca tur miembro di Quota, como tambe na Maggy's, Antraco y Boutique Giselle.

Quota International of Aruba su intencion ta pa duna bek na comunidad, dunando na comunidad: Sharing Is Caring!❑

iStore Aruba, prome tienda di Apple na sur di Caribe



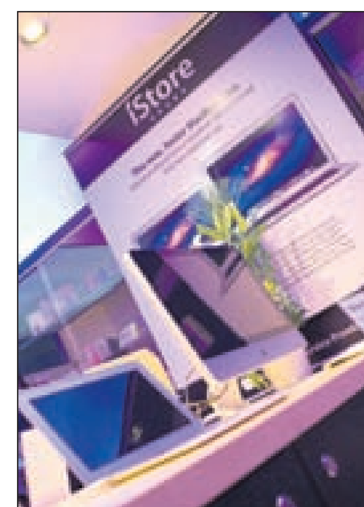












ORANJESTAD – Rondona pa miembronan di famia y amigonan cu kier a desea nan tur cos bon, Milo Croes Jr. a haci su soño di hopi aña bira un realidad, esta di habri e prome Apple iStore na Aruba. El a wak cu gran orguyo ora e ceremonia di cortamento di cinta a tuma luga, na Ponton 67-B. E tienda moderno y contemporaneo lo ta bendiendo solamente productonan di Apple y tur producto y acesorio relaciona cu Apple. Como Aruba su prome iStore, e lo ta sirbiendo tanto e mercado local como e mercado di turista, treciendo e marca y cultura di Apple mas cerca di e comunidad akinan.

Milo Croes Jr. ta raporta cu henter e famia tabata wardando ansiosamente riba e dia di apertura, despues di a descubri e facilidad di uza computernan di MAC hopi aña pasa, den e spirito di e dicho famoso: "Once you go MAC, you never go back."

E iStore nobo, e ta splica, lo ofrece productonan di calidad, sosteni pa e garantia di Apple y mehora cu e balor agrega pa clientenan, den forma di programanan di entrenamento y educacion. E apertura di e tienda, e ta agrega, a wordo haci posibel net recientemente, de hecho, e luna aki mes, na October di 2011, ora Apple a inicia un programa MUNDIAL di Apple iStore, conoci como AAR PLUS, cual ta para pa Apple Authorized Reseller Plus Program.

E apertura di e iStore Aruba a wordo efectua pa miembronan di famia y a conta cu e sacamento di blaasnan colorido den e estilo adopta pa tiendanan di concepto di Apple rond dim undo. E famia tambe a filma e apertura pa YouTube, determina pa plama e palabra internacionalmente cu Aruba ta entre e paisnan mas tecnologicamente avansa na mundo.

Computernan di Apple, segun Jouel M. Croes, kende ta un arkitecto segun profesion y e yiu homber dinamico di Milo, a bira e computernan mas desaroya y lidernan di innovacion den historia, y Aruba mester ta orguyoso di tin su mesun iStore, cual ta un muestra di e nivel di desaroyo riba e isla. Milo, incidentalmente, ta e palabra Griego moderno pa Appel, e ta conta chistosamente, aparentemente mi tata tabata destina pa habri un tienda bou di e nomber ey!

Pa e luna binidero, e iStore Aruba ta ofreciendo un rifa special pa cualkier persona cu ta cumpra un computer di Apple, unda cu nan nombernan lo wordo inclui den un campaña pa gana un MacBook Air 11.6"

Aki por mira e ceremonia di cortamento di cinta cu e sacamento di e blaasnan colorido di helium. Invitadonan a disfruta di champaña y hors d'oeuvres mientras cu nan a wak rond di e facilidad inaugural, y a para testigo di e prome compra den e tienda na Aruba di un computer di Apple!❑

BON DIA Aruba

Reconocemento pa miho graduadonan di Universidad

ORANJESTAD - Universidad di Aruba a honra su graduadonan di aña academico 2010/2011 cu a presenta e miho tesisnan.
E graduadonan ta Lorraine de Souza di e facultad di Ley cu su tesis "Private Zaak, Publieke Taak, de Arubaanse overheids-NV tussen ondernemingsbelang en publieke verantwoording". El a ricibi un premio di VanEps Kunneman Van Doorne.
Pa e facultad Economico Financiero e miho tesis tabata di Melany Luisette Tromp "The Financial Education Survey. Financial Literacy of the Adult Population". Caribbean Accounting and Tax Consultants a sponsor e premio pa e tesis aki. E miho graduado na e facultad aki tabata Susanne Clarice de Freitas y e miho Propedeuse tabata Michelline Esmeralda Kelly.
Gloria Vega a gana e premio pa e facultad di Hospitalidad, Turismo y Gerencia cu su tesis "Key Elements needed for Boutique Hotels to represent a viable business opportunity for investors in a small island in developmente state like Aruba". De Palm Corporation a sponsor e premio aki.
Universidad di Aruba ta felicita tur e graduadonan y ta desea nan exito den nan carera profesional.❑



R.E. Yrausquin & Sons y Kiwanis trahando na Casa Cuna

Pa Ford su 'Global Week of Caring'





ORANJESTAD – Despues di diferente siman corriendo cu e campagna mundial di 'Ford Motor Company Global Week of Caring, R.E. Yrausquin & Sons su empleadonan a traha duro na e beneficio di Casa Cuna.
E 'Global Week of Caring' ta un programa mundial caminda Ford Motor Company ta puntra su distribudornan rond mundo pa scohe un bon causa y contribui na dje door di un promocion special. E contribucion ta consisti di un parti financiero y un parti laboral den locual cliente y staff ta yuda haci e contribucion yega na un sumo considerabel.
Diasabra pasa, dia 1 di october, un grupo grandi di empleado di R.E. Yrausquin & Sons conhuntamente cu nan famianan, amigonan, Kiwanis Club of Palm Beach, Kiwanis Club of Young Professionals, Kiwanis Circle K y Kiwanis Builders Club a colabora cu otro pa e muchanan di Casa Cuna. Nan a verf diferente camber, a haci e cura limpi y a drecha bais. Un grupo di mas cu 80 hende a disfruta di traha hunto pa e bienestar di mucha y e profesionalnan na Casa Cuna. Cu donacionan di Kooyman, Wema y TriBike, mas cu 160 man a haci un multitud di trabou facil.



E colaboracion entre e distribudor di Ford na Aruba y Kiwanis Club of Palm Beach ya ta existi pa varios aña y e lema di Kiwanis, 'serving the children of the world', a wordo sirbi un biaha mas cu hopi exito aportando na e bon causa di R.E. Yrausquin & Sons e aña aki.
Christina Yrausquin y Gijs Walraven di R.E. Yrausquin & Sons: 'Nos tabata asombra di e energia y e multidud di hende cu a bin voluntariamente pa yuda haci nos proyecto un gran exito. Tur participante, esta nos empleadonan y hende di Kiwanis, a bin hunto facilmente y a caba cu e trabou den un tempo record. Nos ta hopi agradecido na tur hende cu a participa na e 'Global Week of Caring' di Ford Motor Company di 2011 cu tawata un exito rotundo. Nos ta spera di por ripiti esaki na 2012'.
Durante Global Week of Caring, clientenan di R.E. Yrausquin & Sons tambe a contribui na un donacion pa Casa Cuna cu nan compra di diferente articulonan y via servicio di nan auto. E montante lo wordo entrega otro siman na e muchanan y e directiva di e cas pa nos muchanan.
R.E. Yrausquin & Sons kier gradici TUR cu a haci e 'Global Week of Caring' di 2011 un biaha mas pa nan contribucion.❑

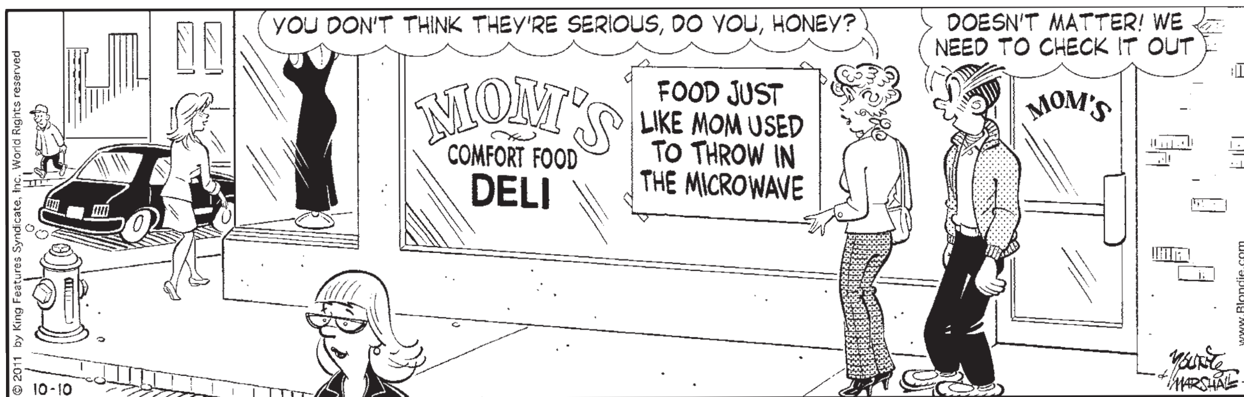
Mutts



6 Chix



Blondie



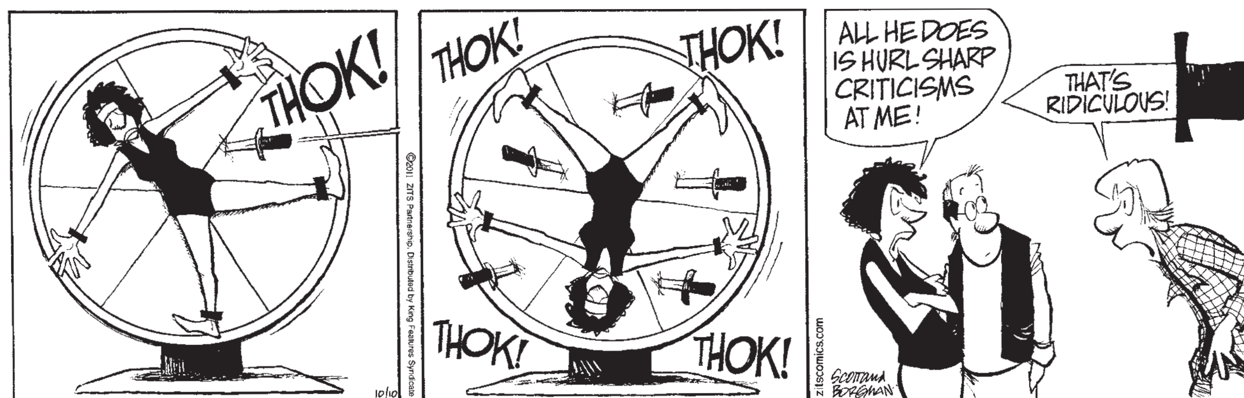
Mother Goose & Grimm



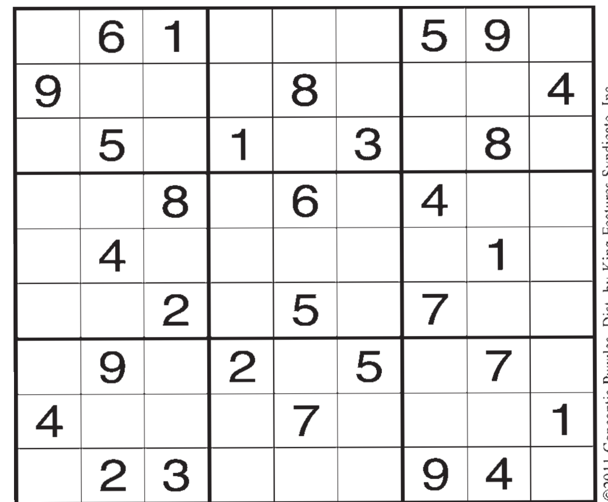
Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

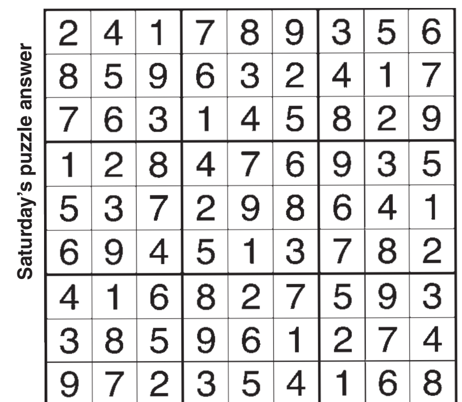


	6	1				5	9	
9				8				4
	5		1		3		8	
		8		6		4		
	4						1	
		2		5		7		
	9		2		5		7	
4				7				1
	2	3				9	4	

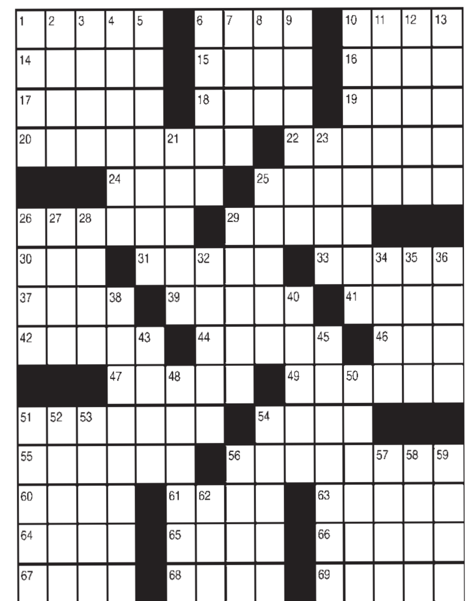
Difficulty Level ★ 10/10

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Saturday's puzzle answer



2	4	1	7	8	9	3	5	6
8	5	9	6	3	2	4	1	7
7	6	3	1	4	5	8	2	9
1	2	8	4	7	6	9	3	5
5	3	7	2	9	8	6	4	1
6	9	4	5	1	3	7	8	2
4	1	6	8	2	7	5	9	3
3	8	5	9	6	1	2	7	4
9	7	2	3	5	4	1	6	8

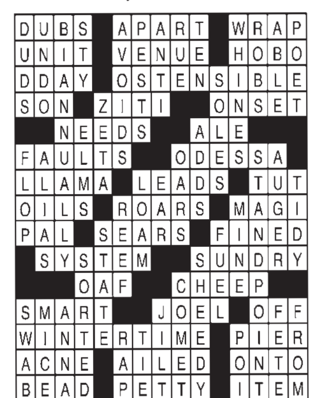


Created by Jacqueline E. Mathews 10/10/11

ACROSS
1 Sketches
6 Hullabaloos
10 Mischief makers
14 Review the financial books
15 Make airtight
16 Fastener that gets hammered
17 Raised strip
18 Bank vault
19 Trigonometric function
20 Forced to be a servant
22 Made a steady humming noise
24 Discharge
25 Forever young
26 Dissolved
29 Part of a dramatic act
30 Expert; pro
31 __ to; cite
33 Concluded
37 Iranian leader of old
39 In __; tidy
41 __ list; paper itemizing tasks
42 Bus fare, often
44 Alleviated
46 __ foo yong
47 __ with; burdened by
49 Supervisors
51 Like rough red hands
54 Sharp, shrill cry
55 Shout
56 Dental inlays
60 Feed the kitty
61 Beauty spot
63 Ryan or Tatum
64 Opponents
65 TV's "American __"
66 Irritate
67 Miscalculates
68 Poppy __ rolls
69 Scatter

DOWN
1 "How __ you!"; cry of outrage
2 Destroy
3 Also says
4 Small hairpiece
5 Mississippi River boat
6 Thing worth having
7 Deceased
8 Klutz
9 Large hammer
10 Disrespectful
11 U. S. state on the Atlantic
12 Evergreens
13 Iditarod vehicles
21 Audio's mate
23 Coty or Russo
25 TV's "Green __"
26 Ship's spar
27 Reverberate
28 Ooze out
29 Camry or Prius
32 Liberated
34 Stags' mates
35 Trim a lawn's border
36 Pugs & collies
38 Vulnerable
40 Revolutionary
43 Back of the neck
45 Servings of sour cream
48 Layer of skin
50 Small piano
51 Make sore by rubbing
52 Esteem
53 Change slightly
54 Give in
56 Sheet of ice on the sea
57 At no time, to a poet
58 Donated
59 Murdered
62 Lofty poem

Saturday's Puzzle Solved



10/10/11

SORTEO

BON DIA Aruba

5200=

20 Years

Abonado

SI NO

Nomber:

Ades:

Mester yena e formulario prome cu 7'or di anochi na oficina di Bon Dia Aruba. Mester menciona nomber completo, adres y number di telefon ariba formulario. No ta acepta formulario via fax of copia. Formularionan sin nomber, adres y number di telefon no ta valido. Sorteo BIG 4.Di dialuna pa Diabierna

Bo cadena di number di suerte

Alexander ta presenta resultado di awe

RESULTADO LOTTO PA DEPORTE

03 07 13 16 24 Letter C

0 Ganador di: 230.000,00 — 0 Ganador di:Match 4

0 Ganador di: +Match 4+ — 10 Ganador di: Afl. 12,00

Joker 29

JACKPOT AFL. 240.000,00

8 October 2011

CATOCHI	BiG 4	ZODIAC
6063 6243 8696	4051	3255 Leo

DIARIO	CORSOW	Super
8944 7134 2874	0974 3916 6140	9711

MINI MEGA: 07 25 29 30 — 12

Mini Mega Afl.290.000

9 October 2011

CATOCHI	BiG 4	ZODIAC
9413 6013 0853	4947	2520 Virgo

DIARIO	CORSOW	Super
0141 8281 0994	1992 7994 8227	8356

LOTTO DI DIA

01-03-06 11-13

Afl. 52.000

Sto. Domingo 6793-1098-1395

Florida Lottery — 11 Million in prices — October 8, 2011 — 10-16-20-34-38-45 X 5

MEGA MILLIONS — 22 Million in prices — October7, 2011 — 5 - 15 - 19 - 23 - 38 » 19

HOROSCOPES

Aries — MARCH 21 - APRIL 19

Busca profundo den bo ambicionnan pa algo nobo di explora. Bo ta poni pa bay camindanan.

Tuarus — APRIL 20 - MAY 20

Bo mester tuma cosnan mas poco poco den un di bo relacionnan. No tin pura.

Gemini — MAY 21 - JUN. 20

Un amigo ta ofrece poco conseho cu bo mester duna oido; te hasta si bo no kier.

Cancer — JUN. 21 - JUL. 22

Bo mente lihe lo keda enfoca riba un tarea cu precision di laser pa aworaki.

Leo — JUL. 23 - AUG. 22

Ta tuma hopi menos energia pa explora algo nobo, di loke bo a pensa; pesey bay p'e.

Virgo — AUG. 23 - SEPT. 22

Bo ta compartiendo demasiado di bo recursonan? Corta un poco riba bo generosidad awe.

Libra — SEPT. 23 - OCT. 22

Bo por tin mester di mengua bo pasion cu un tiki di etiketa y tacto awe.

Scorpio — OCT. 23 - NOV. 21

Awe bo creatividad lo ta na su punto di mas halto; e lo haci tur cos mas pret.

Sagittarius — NOV. 22 - DEC. 21

Pasa tempo cu mucha awe lo ta un bon experiencia, yen di descubrimento.

Capricorn — DEC. 22 - JAN. 19

Bo carera ta na punto di haya un crecemento; loke por afecta algun plan di famia.

Aquarius — JAN. - FEB. 18

Un hende nobo lo inspira bo pa bira mas involucra den un meta altruista.

Pisces — JAN. - FEB. 18

Tin un riesgo grandi den exagera awe; por ta bo no por anticipe.

Docktor na warda

Oranjestad

DIA 10 DI OCTOBER

Dr. Alvarez

Botica na Warda

Oranjestad:

Botica Trupial Tel. 586-8671

San Nicolaas:

Seroe Preto Tel. 584-4833

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

Brandweer Dienst

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Polis	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship

10 Ocean Dream

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Mi ke alabá SEÑOR tur tempo,
Su alabanza lo no kita fo'l mi boca,
Mi alma ta gloria den SEÑOR,
Laga humildenan bin tende y gosa.
Canta grandesa di SEÑOR huntu cu mi,
ban alabá SU Nomber tur huntu! Salmo 34

Cu hondo pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia Fayecimento Cristian di :



Liberato Jean-Jacques Sint Jago

mihor conosi como "Jean-Jac" na edad di 68 anja
* 18 Augustus 1943 Boneiro
† 06 Oktober 2011 Aruba

Na Nomber di su Yui:
Rudolfo y Jessica Sint Jago – Martis

Su Compañera:
Blanca Olivia Quintero Gomez

Ruman:
Costantin Sint Jago y Yuinan na Hulanda

Swa y Cuñanan;
Jose Vrolijk y famia
Felicia Sint Jago y famia
Anna Sint Jago y famia

Sobrina y Sobrino nan,
Prima y Primonan,
Comer y Compernan,
Ihanan,
Bisinja, Conocirnan, Amistadnan

Con Suegro y Con Suegra:
Jacinto y Annie Martis
Mihor Amigonan:
Otilio Maduro, Juan v/d Linden
Ex coleganan di Rainbow Bakery-Americana Hotel-Alegro Hotel-Occidental Grand Hotel y demas Familia Sint Jago, Martis, Thielman, Gesterkamp, Vrolijk, Janga, Neuman, Koffie, Goedgedrag, Jacubino, Nicolaas, Martinus, Bislip, Mercera, Frans, Familia y Amistadnan na Corsow, Boneiro, Colombia y Hulanda, su Rumanan di Iglesia Sendero de Vida.
Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar Dialuna 10 di Oktober 2011 pa 4 or di atardi na Misa Cristo Rey, Brazil y despues saliendo pa Santana Catolico na San Nicolas, for di 2 or atardi restonan mortal lo ta reposa den Misa Cristo Rey.
Enbes di Krans of Flor lo tin un Box Disponibel pa juda Wilhelmina Kanker Fonds.
Nos ta lamenta cu despues di Entiero nos no ta ricibi bishita di Condolencia na Cas.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Laga tur locual ta sperami ta bunita.
Laga tur cu mi encontra na caminda ta bunita.
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita.
Laga tur locual mi ta laga 'tras, keda bunita y laga esakinan termina den tur buniteza".

Cu inmenso tristeza na nos curason, nos ta participa fayecimento inesperadamente:



Emanuel Rowald Junior Kelkboom

mihor conoci como "Juni"
*08-02-1994 †07-10-2011

Na nomber di su:
Tata: Rowald Kelkboom

Mama: Marlene Kelkboom

Ruman: Genesis Kelkboom y Ronald

Sobrino stima: Shaun Kelkboom

Tantanan y Omonan:
Glady's Statius
Mildred y Pedro
Edgar y July
Lucia y Ronnie
Chares Statius
Ruby y Tom Lyskowinski na Merca
Ruth Barnes Na Merca
Bob Wilson na Merca
Sue Barnes na Merca
Ron y Paula Wilson na Merca

Wela: Maria Krozendijk
Padrino: Donald Dijkhoff
Madrina: Mildred Statius
Miho amigonan: Nathan, Nathanael, Jair, Jean, Kareesha, Richi, Doncan, Henry.
Mescos cu un mama: Coral Berkel

Mescos cu un tata: Ignacio Berkel

Demas famia: Kelkboom, Statius, Helder,Hermans, Maduro, Desbarida, Bouwman, Becker, Rasmijn, Solognier, Krozendijk, Webb, Falcon, Semeleer, Wernet, Rodriguez, Gonzalez, Zievinger, Colina, Johnson, Jansen, Pichardo, Harms, Franken
Mongellaz, Santana, Giron, Irausquin.

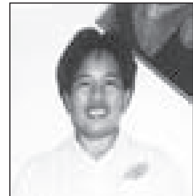
Acto di entiero lo tuma lugar diamars 11 di october 2011 di 2'or pa 4'or di atardi na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz y despues saliendo pa Santana Catolico na Playa. E restonan mortal di "Juni" lo ta reposa for di 2'or di atardi na misa.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna 10 di october 2011 di 7'or pa 9'or di anochi.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Señor ta mi wardador, mi n= tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa."
Ps. 23:1,2,3

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di:

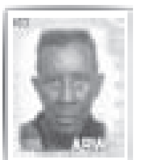


Norma Bendaña-Kitong

mihor conoci como: " Norms"
*** 15 aug 1952 - + 07 oct 2011**

Na nomber di su:
esposo:Rudy Magayam Bendaña
yiunan:Faith Marie Bendaña
Anthony Bendaña
Irish Joy Bendaña
mayornan:
Crispina y Andres Kitong na Felepinas
rumannan:
Mary Ann Scheidl y famia
Agnes Aseto y famia
Olivia Gallangi y famia
Cynthia kimayong y famia
Virgina Kitong y famia
George Kitong y famia
Edward Kitong y famia
swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan
y demas famia ta invita tur amigo, comonidad di Felepinas, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 11 di october pa 4'or di atardi saliendo for di Kapel Monte Calvario pa santana catolico na Noord.
E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Kapel Monte Calvario na Tanki Leendert.
.
Adres pa condolencia:
Mementomori Funeral Home
diasabra 8 y dialuna 10 di October 2011 di 7'or pa 11'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.





" The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures.
He leadeth me beside the still waters. "
Ps. 23:1, 2

With deep sympathy we announce the death of:

Gaspard Alexander Pemberton

Date and time of the Funeral will be announced later. Condolences can be sent through the Olive Tree Funeral Home website: www.theolivetreefuneralhome.com

Temporada di Crucero a cuminsa pa Parke Nacional Arikok



ARIKOK - Temporada di crucero pa Aruba a cuminsa y pa Parke Nacional Arikok esaki tambe ta e caso. Diahuebs 6 october De Palm Tours a trece e prome grupo di 14 persona di e barco Emerald Princess pa un caminata den Cunucu Arikok.

E grupo ta consisti di turista Mericano y di Suecia. Salvador Franken tawata encarga cu e caminata aki, y e bishitantenan a keda masha contento di e servicio duna pa Sr. Franken.❑



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Cu inmenso tristeza na nos curason, nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Sra. Carla Margarita Quandt

Mihor conosi como 'Gala'
***16 juni 1962**
+ 08 oktober 2011

Na nomber di su mama:
+ Sra. Aurora Quandt

Na nomber di su yiunan :
Josanne Fornerino
Gizcard (Gizzy) Quandt
Jason Quandt (na Hulanda)
Jefferson Quandt (na Hulanda)

Su unico nieto:
Jodecy Rier

Rumannan:
Emilio (Kabubi) Tromp y yiunan
Jacqueline (Jacky) y Carel Kock-Tromp y yiunan
Javier (Poei) y Daniella Tromp-Driksz y yiunan
Maurits y Ruthmila Tromp-Schoop y yiunan

Manera un tata :
Leocadio (Bori) Tromp

Omo: Rufo y Mary Quandt-Cannegieter y famia

Tanta: Sra. Vda. Paulina Quandt-Almazo y famia

Rumannan di criansa:
Olivia Croes y famia
Emerita (Nuni) Croes y famia
Silvia (Gaby) Croes y famia
Ivan (Chebito) Croes y famia
Prima- y primonan;
Comer- y Compernan;
Amiga- y amigonan;
Amistadnan y demas conocirnan;
Y tur su bon bisiñanan (mucho hopi pa menciona).

Guia y sosten personal:
Lisette Hoek
Barbara Hughes
Audrey Lacle

Demas famianan: Quandt, Tromp, Croes, Willems, Dania, Ridderstap, Dirksz, Hoek, Helder, Reyes, Zievinger, Thomas, Zijlstra, Maduro, Kemp, Steenen, Mateo, Carti, Wever, Odor, Palm, Royer, Smolders, Holsman, Plaza, de Lange, Wolter, Orman, Arends, Chirino, Kock, Aparicio, Schoop, Fornerino.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia of conocir.

Organisacionnan cu semper a brinda nan sosten :
Adopt an addict;

SAMBA;

Centro Colorado;
Hogares CREA.
Adres pa condolencia : Lucerostraat #2
Acto di entiero lo tuma lugar na: Diaranzon, October 12, 2011
E restonan lo ta reposa na Misa San Fransisco na playa 2 – 4 pm

AD PATRES funeral home
Ta participa fayecimento
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

The Lord is my shepherd, I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures;
He leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul: Psalm 23:

With deep sympathy we announce the passing away of:

Angelica Rovy Salena Jones

Date and place of funeral will be announced later.

Staff and Management of Ad Patres funeral home extend
their most sincere condolences to the bereaved family.

Condolences can be sent through our website
www.adpatres.webs.com



ORACION A SAN JUDAS

Oración para suplicar la intercesión del Apóstol San Judas sobre algún problema grave, en la soledad, o en casos desesperados.

¡Santo Apóstol, San Judas, fiel siervo y amigo de Jesus! † La Iglesia te honra e invoca universalmente, como el patron de los casos difíciles y desesperados. Ruega por mi. Estoy sin ayuda y tan solo. Haz uso, te imploro, del privilegio especial a tí concedido, de socorrer pronto y visiblemente cuando casi se ha perdido toda esperanza. Ven en mi ayuda en esta gran necesidad, para que pueda recibir el consuelo y socorro, del cielo en todas mis necesidades, tribulaciones y sufrimientos, particularmente (haga aquí su petición), y para que pueda alabar a Dios contigo y con todos los elegidos por siempre. Prometo, glorioso San Judas, nunca olvidarme de este gran favor, honrarte siempre como a mi especial y poderoso patrono.

Vanessa y Etienne a celebra cu famia na Amazonia













PALM BEACH - Vanessa A. Jansen y Etienne G Chatlein a drenta enlace matrimonial riba dia 29 di September, celebrando nan bruid na Amazonia Churrascaria, rondona pa mas di 40 miembro di famia y amigo.

E bruid a conta cu testigonan Rhona Dijkhoff como Madrina y Edward Geerman como Padrino, kendenan ta raporta cu e pareha feliz di berdad ta merece felicidad eterno y alegria matrimonial.

E tabata un fiesta perfecto, unda cu e bishitantenan a disfruta di e estilo distinto di cushinamento di carni riba grill, combina deliciosamente cu un bar di salada fresco y varia, y sirbi cu cocktails y biña, den e sala di bar priva na Amazonia Churrascaria, sirbi estilo di Rodizio, continuamente, pa e restaurant su waiternan y gauchonan amabel.❑

Certificacion den Maneho di Rabia















MADIKI - Recientemente a tuma luga na Iglesia Maranatha e entrega di certificado di " Maneho di Rabia" .E cursistanan ta invertiendo tempo valioso den nan maneho di e emocion di rabia,autoestima y pa tin confiansa den nan mes. ❑

La Cabana a conmemora turismo y su importancia

EAGLE BEACH – E Comision di Medio Ambiente, Salud & Siguridad a tuma riba su mes pa organisa un conmemoracion interesante y educativo di Dia Mundial di Turismo 2011 na La Cabana Beach & Racquet Club.

E curason di e celebracion a tuma luga den e Chit Chat Cafeteria, segun Rosanne Roy, Gerente di Relacionnan di Empleado. Adicionalmente, e Departamento di Actividadnan di e resort a programa un cantidad di evento entretenido pa e huespednan, inspira pa e tema di e aña aki, "Turismo – Conectando Culturanan."









Den cuadro di e tema aki, e menu di lunch di e Chit Chat Cafeteria a presenta un mescla di diferente specialidad for di paisnan manera Haiti, e Filipinas, Jamaica, e Republica Dominicano, Venezuela, Colombia, Corsou y Aruba, cu e banderanan di cada pais, ademas di trahenan y musica nacional, creando un berdadero buffet cultural. E empleadonan a bisti den nan colornan nacional, y algun di nan tambe a disfruta di e oportunidad di bisti como turistanan, haciendo manera cu nan tabata e bishitantenan, durante nan break di lunch.





Un bandera Mericano sumamente special a wordo desplega durante e orananan di lunch, presta pa algun ora for di M/M Thomas Worms, di Rockland County, NY. E bandera y e bandananan pega na dje ta conmemora famia y amigonan, victimanan di e atakenan terorista di 9/11 riba e Twin Towers na NY. E pareha Worms, kendenan ta doño di un unidad di timeshare na e resort desde 1993, a keda bishitantenan fiel di Aruba for di e tempo ey. Semper nan ta haci un tour di e isla den nan auto di huur, cu e bandera Mericano y Arubiano bulando den e biento.

Segun e anuncio oficial di Dia Mundial di Turismo di e Nacionnan Uni: Danki na turismo, miyones di hende for di diferente cultura ta wordo treci hunto rond di mundo manera nunca antes, e interaccion aki entre hendenan di diferente origen y custumbernan di bida ta representa un oportunidad enorme pa avansa tolerancia, respet & comprondemento mutuo. ❑